



Anna Lindh Euro-Mediterranean Foundation for the Dialogue between Cultures  
Fondation Euro-Méditerranéenne Anna Lindh pour le Dialogue entre les Cultures

مؤسسة أناليند الأورو-متوسطية للحوار بين الثقافات

# **Culture et communication**

## **Instruments fondamentaux pour le changement des mentalités et des sociétés**

**Conférence ministérielle Euro Méditerranéenne sur "l'égalité des chances"**

**Etude réalisée par la Fondation Euro Méditerranéenne Anna Lindh pour le  
Dialogue entre les Cultures**

## Table des matières

I. Résumé	Page 3
II. Introduction	Page 4
III. Dimension de Genre et Education	Page 7
A- Perspectives et aperçu général	Page 7
B- L'éducation, un vecteur important pour l'autonomisation des femmes et l'élimination des inégalités entre les sexes.	Page 11
1. Défis	Page 11
2. Objectifs	Page 12
3. Recommandations, indicateurs et résultats escomptés	Page 12
IV Dimension de Genre et Communication	Page 15
A- Perspectives et aperçu général	Page 15
B- Représentations, rapports de genre et rôles attribués aux hommes et aux femmes : comprendre les constructions culturelles dans la région	Page 23
1. Défis	Page 23
2. Objectifs	Page 25
3. Recommandations, indicateurs et résultats escomptés	Page 25
V Dimension de Genre et Création culturelle	Page 30
A- Perspectives et aperçu général	Page 30
B- Améliorer l'image des femmes en tant qu'acteur et en tant que sujet dans le domaine de la création artistique	Page 33
1. Défis	Page 33
2. Objectifs	Page 34
3. Recommandations, indicateurs et résultats escomptés	Page 34
Bibliographie	Page 39
Annexe I - Liste récapitulative de recommandations	Page 45
Annexe II - L'atelier Euro Méditerranéen pour les Jeunes sur "le rôle des femmes dans la société : comment lutter contre les stéréotypes sociaux" Naples, décembre 2005	Page 52

## *I. Résumé*

« Culture et Communication : Instruments fondamentaux pour le changement des mentalités et des sociétés » est une étude initiée par la Commission Européenne et fait partie des trois documents de cadrage pour la préparation de la Conférence ministérielle Euro Méditerranéenne sur l'égalité des chances qui se tiendra en novembre 2006.

Cette étude ne constitue pas une analyse conforme aux normes académiques, mais s'attache plutôt à mettre en exergue les questions à débattre et des défis à relever. A cet égard, elle passe en revue les recherches récentes, les politiques, les stratégies, et plus particulièrement les bonnes pratiques identifiées au niveau national et régional ainsi que les résultats des conférences, réunions et rapports intergouvernementaux.

Dans ce rapport, un intérêt particulier est porté aux recommandations susceptibles d'alimenter les débats de la Conférence ministérielle Euro-Méditerranéenne et des deux conférences préparatoires prévues pour mai et juin 2006. L'étude est présentée en version arabe, anglaise et française - la version originale étant en anglais. Elle est divisée en trois parties : Education, Médias, et Création Culturelle. Chaque partie contient un ensemble de défis, d'objectifs et de recommandations concrètes qui s'accompagnent d'indicateurs pertinents et de résultats escomptés. Une structure interne identique s'applique à toutes les sections afin de mettre en valeur la justification des recommandations centrées sur les problèmes identifiés. Les recommandations sont numérotées pour faciliter leur citation.

La section sur l'Education couvre non seulement les institutions éducatives mais tous les domaines sociaux d'apprentissage. Les recommandations mettent l'accent sur « l'équité de genre » dans les contenus éducatifs : manuels scolaires, formation des enseignants et langage non-sexiste.

La section sur les Médias traite de la presse écrite et audiovisuelle, des technologies de l'information et de la communication (TIC) et plus particulièrement de la communication via Internet. Les recommandations insistent sur les thématiques d'« équité et l'égalité de genre » et de parité homme-femme dans le secteur des médias, de la nécessaire sensibilisation à cette cause, ainsi que du renforcement souhaité de la coopération régionale en terme de législation. Les modalités principales proposées sont l'autorégulation, la constitution de réseau et le monitoring.

La section sur la Culture s'attarde sur la création artistique et l'expression culturelle. Les recommandations portent sur la parité dans les divers domaines concernés, sur « l'équité de genre », sur le statut des femmes artistes et sur le développement de leur carrière professionnelle.

En terme de recommandations, le présent rapport souligne l'importance d'une réciprocité dans l'application des bonnes pratiques issues du dialogue interculturel et des rapports de genre. L'empathie, l'appréhension du sujet par le biais de nouvelles perspectives, la valorisation du pluralisme et de la diversité sont tous des éléments primordiaux, du dialogue interculturel et des rapports de genre. Toutes les recommandations mettent ainsi en exergue la nécessité d'une approche inter-institutionnelle Euro-Méditerranéenne cohérente afin de promouvoir l'égalité de genre, un des objectifs principaux retenus au sommet Euro Méditerranéen de novembre 2005.

## ***II. Introduction du Directeur Exécutif***

Nombreux sont ceux qui croient au pouvoir de la communication. Les entreprises, les gouvernements, les ONG et bien d'autres acteurs sociaux consacrent des ressources énormes aux Relations Publiques, à l'achat de matériel d'information et à la mise en œuvre de stratégies de visibilité. Le public dans son ensemble est visé par cette démarche, espérant que les médias seront en mesure de s'approprier le message et de pouvoir le transmettre aux citoyens.

Outre la communication institutionnelle, l'information diffusée par les médias indépendants bénéficie d'une plus grande crédibilité. Le lien intrinsèque entre crédibilité et indépendance des médias reste néanmoins souvent sous-estimé. Par ailleurs, les gouvernements défailants, par exemple, tendent à remplacer les agents responsables des Relations Publiques au lieu de changer leur politique, tout en surestimant le pouvoir de leur communication institutionnelle.

La culture, en tant que facteur de changement, est également sous-estimée. Ce concept, pris au sens large du terme, résulte d'interactions entre homme et nature, et des voies généralisées d'interaction sociale dont le savoir, les langues et les systèmes de croyance sont partagés par un certain nombre de personnes. La perception dominante de la culture reste concentrée sur le patrimoine, tangible ou intangible, qui crée un environnement culturel apte à façonner les attitudes et les comportements et génère ainsi une identité nouvelle. Il faut signaler que le processus de création culturelle est également mésestimé. L'évolution des langues et des systèmes de croyances se fait en étroite relation avec celle de la connaissance et de l'innovation. Tout être humain, aussi isolé soit-il, participe à la transformation de la culture autant qu'il a été façonné par l'héritage culturel. Ainsi, la diversité est inhérente à la culture, et aucune culture n'est une île isolée. Le rapport de la Commission Mondiale pour la Culture et le Développement (1995) illustre bien cette idée par son merveilleux titre "Notre diversité créatrice".

Le pouvoir de l'éducation ne doit certainement pas être surestimé. Trop souvent, l'éducation n'est pas entièrement perçue comme une interaction de l'enseignement, de l'apprentissage, de la scolarité formelle et informelle dans la société. Les concepts modernes tels que l'apprentissage tout au long de la vie et « la société d'apprentissage » révèlent une prise de conscience croissante du fait qu'au 21<sup>ème</sup> siècle, l'apprentissage est devenu aussi important que l'enseignement, si ce n'est plus.

La contribution de la Fondation Anna Lindh à la conférence ministérielle EuroMed sur la femme en 2006 est centrée sur la culture, l'éducation, la communication et les médias en tant qu'instruments fondamentaux pour le changement des attitudes, des comportements, et plus généralement, des sociétés. Les auteurs tiennent compte du fait que ni l'éducation, ni la culture, ni les médias ne peuvent être considérés comme les seuls outils permettant d'aboutir aux résultats escomptés. Les défis et les recommandations réunis dans cette étude sont fondés sur l'hypothèse que les vrais changements dans les relations de genre ne peuvent se réaliser qu'en se focalisant clairement sur un être humain dans sa dimension de créateur, de communicateur, et d'apprenant tout au long de sa vie.

La Déclaration de Barcelone fait uniquement référence au rôle de la femme d'un point de vue purement économique, soulignant «le rôle de la femme dans le développement et la nécessité

d'encourager sa participation active à la vie économique et sociale par la création d'emplois ». Par ailleurs, les questions relatives aux femmes n'ont pas été au cœur du débat du partenariat culturel.

Les problèmes de genre dans la région Euro-Méditerranéenne ont été plus spécifiquement abordés lors de la Cinquième Conférence Ministérielle du Partenariat Euro-Méditerranéen.<sup>1</sup> Les conclusions du Forum régional alors été approuvées: "Le rôle des femmes dans le développement économique : dimension égalité entre les femmes et les hommes dans le partenariat Euro-méditerranéen" qui s'est tenu à Bruxelles les 13 et 14 juillet 2001. Le forum a souligné la nécessité de promouvoir le rôle des femmes dans la vie économique tout en tenant compte des valeurs religieuses et culturelles.

La proposition d'un règlement de la Commission Européenne pour la création d'un instrument européen de voisinage et de partenariat, précise l'objectif de « l'appui aux politiques pour la promotion du développement social, de l'égalité de genre, de l'emploi, de la protection sociale ainsi que le dialogue social et le respect des droits syndicaux et des normes de travail »<sup>2</sup>.

Lors du dernier Sommet Euro-Méditerranéen, qui s'est tenu à Barcelone les 27 et 28 novembre 2005, à l'occasion du dixième anniversaire du Processus de Barcelone, les 35 pays partenaires sont parvenus à adopter un programme de travail sur cinq ans. Ce document insiste sur la promotion de l'égalité des sexes.

Beaucoup d'efforts ont été récemment fournis dans les pays du partenariat Euro-Méditerranéen. Ceux-ci visent à optimiser l'accès des femmes aux postes de décision dans les domaines politiques, sociaux, culturels et économiques. Afin de contribuer à la réalisation de cet objectif les partenaires Euro-Méditerranéens se sont ainsi engagés à prendre des mesures pour garantir l'égalité de genre, pour empêcher toute forme de discrimination et pour assurer la protection des droits de la femme.

La présente étude propose des modalités de suivi de ces engagements dans le domaine des politiques éducatives, médiatiques et culturelles. De nombreuses recommandations mettent l'accent sur l'importance de transférer l'application des bonnes pratiques identifiés au niveau des rapports de genre dans le dialogue interculturel.

L'empathie, la capacité d'avoir plusieurs prise de perspectives, la valorisation du pluralisme et de la diversité sont autant d'éléments essentiels pour le dialogue interculturel. Ils peuvent être développées à travers la création culturelle, et diffusés à travers des médias de qualité. Les leçons tirées de l'histoire des relations entre les sexes qui sont également à prendre en compte dans le dialogue interculturel. En effet, le développement, au cours des 20 dernières années, d'un langage non- sexiste, promu et développé par les institutions publiques, les médias et les organismes professionnels, ne reflète pas exclusivement les demandes des organisations féminines.

Si le langage non-sexiste résultait d'un débat public au lieu d'être simplement imposé aux citoyens, les changements terminologiques inciteraient à la réflexion et pourraient modifier les attitudes et les comportements. Etant donné que le « Genre » constitue une construction sociale permettant de

---

<sup>1</sup> Barcelone IV, Conclusions Présidentielles, Bruxelles, 5/6 novembre 2001  
[http://www.europa.eu.int/comm/external\\_relations/euomed/conf/bxl/conc\\_fr.htm](http://www.europa.eu.int/comm/external_relations/euomed/conf/bxl/conc_fr.htm)

<sup>2</sup> Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil portant dispositions générales concernant la création d'un instrument européen de voisinage et de partenariat, COM(2004) 628 final, p. 15

définir les rôles assignés aux hommes et aux femmes dans la société ainsi que leur attitudes et comportements.

L'égalité de genre s'établit quand des hommes et des femmes bénéficient d'une présence paritaire dans tous les domaines de la vie publique, politique, sociale, économique et culturelle. Dans leur travail quotidien, les éducateurs, les journalistes et d'autres acteurs culturels n'ont nul besoin d'être visionnaires pour changer les relations de genre. Le principe d'égalité des hommes et des femmes n'est pas difficile à saisir si les objectifs sont clairement identifiés.

Beaucoup de défis et de bonnes pratiques présentés dans ce rapport reflètent un certain nombre de points de vue qui oscillent entre une approche "neutre au genre " et une approche "femmes exclusivement". Cette étude tient compte des droits de l'homme dans leur compréhension de l'approche « sensible au genre ». Le principe de la non-discrimination inhérent à l'approche "neutre au genre " en est la ligne directrice. A chaque fois qu'une approche "femmes exclusivement" est recommandée dans cette étude, il faut le comprendre comme un outil pour l'application du principe de non-discrimination. Par ailleurs, tant que la plupart des hommes ne font pas suffisamment d'efforts pour alléger le fardeau que les femmes portent, une politique « neutre au genre » comprendra nécessairement des éléments d'appui de l'approche « spécifiques femmes ». Ce rapport n'utilise pas le terme "discrimination positive" à dessein quand il se réfère aux mesures de parité de genre ou au soutien particulier dont ont besoin les femmes dans la vie publique.

La Fondation Anna Lindh approuve pleinement la proposition de création d'autant de synergies possibles entre « l'Année européenne de l'égalité des chances » (2007) et « l'Année européenne du dialogue interculturel » (2008).

Cette étude est le résultat de la première tentative commune de la plus jeune institution du Partenariat Euro-Méditerranéen, réseau de 35 réseaux nationaux, rejoignant les réseaux Euro-Méditerranéens bien établis tels qu'EuroMeSCo et FEMISE. Les 35 réseaux nationaux de la Fondation Anna Lindh, dont certains sont encore à l'étape embryonnaire, ont contribué par des idées, des commentaires, et des propositions. Trois réseaux ont communiqué des études (Espagne, Finlande, Egypte)<sup>3</sup>.

Les idées et les propositions rassemblées, ainsi que celles développées au secrétariat de la Fondation, ont été traitées par un groupe de travail composé des membres du personnel de la Fondation, coordonné par Gregory Kehailia et Fadia Nahhas. Les recherches et le développement ont été réalisés par Eman Qaraeen (éducation), Pernille Brix et Dr.Ute Meinel (médias), Susanne Abou Ghaida (culture) et Eleonora Insalaco (coordonnatrice des réseaux nationaux). Les travaux d'édition et de traduction ont été assurés par Neila Akrimi (consultante indépendante).

Ce document ne constitue pas une communication formelle de la Fondation Anna Lindh et ne correspond pas à une position officielle qui engagerait La Fondation.

Dr. Traugott Schoefthaler  
Alexandrie, le 7 Avril 2006

---

<sup>3</sup> Finlande, Institut de recherche de la Paix de Tampere; Espagne, IEMED; Egypte, AlexMed

### ***III. Dimension de Genre et Education***

#### **A- Perspectives et aperçu général**

La relation entre le genre et l'éducation est complexe et souvent contradictoire. En effet, les systèmes éducatifs paradoxalement renforcent et remettent en question les rôles traditionnellement attribués aux deux sexes.

Dans les 35 pays Euro-Med, le pourcentage des femmes enseignantes au niveau du primaire et du secondaire a sensiblement augmenté au cours des 30 dernières années. Dans un certain nombre de pays, la féminisation du métier semble être une tendance continue sans toutefois que celle-ci s'accompagne de changements des contenus éducatifs.

Depuis 1992, le genre a fait l'objet de nombreuses conférences-clés des Nations Unies : Conférence sur l'Environnement et le Développement (1992), Conférence mondiale sur les droits de l'homme (1993), Conférence Internationale sur la Population et le Développement (1994), Sommet mondial pour le développement social (1995), Quatrième conférence mondiale sur les femmes (1996), Conférence des Nations Unies pour les établissements humains (1996), Sommet mondial de l'Alimentation (1996) et ceci sans compter les révisions subséquentes de cinq à dix ans.

Les objectifs du millénaire, adoptés par l'Assemblée du Millénaire de l'ONU en 2000 : « l'élimination des disparités de genre dans l'enseignement primaire et secondaire d'ici à 2005 et dans le supérieur au plus tard en 2015 ». Le Sommet Mondial sur le Développement Durable de 2002 a par ailleurs intégré la question du genre au nouveau concept d'« enseignement pour le développement durable », qui constitue le sujet du programme des Nations Unies pour la décennie 2005-2014.

Si de nombreux pays manquent toujours de données fiables, séparées par sexe, afin d'évaluer la réalisation de l'objectif 2005, l'objectif d'atteindre pour 2015 l'égalité de genre dans l'éducation exige la collecte et l'analyse d'informations plus précises.<sup>4</sup>

Le Forum Mondial sur l'Education du Monde (Dakar 2000) est arrivé à la conclusion que l'égalité de genre dans l'éducation nécessitait un changement radical des politiques des gouvernements. Néanmoins l'existence d'inégalités de genre dans l'éducation en général et plus particulièrement, la position subalterne des femmes, ne sont pas le résultat de politiques délibérées d'exclusion mais découlent plutôt de la persistance de certaines normes sociales restées jusqu'à présent incontestées.

En réalité, plusieurs problèmes-clés persistent : contenu des outils pédagogiques, des pratiques d'enseignement, des dispositions organisationnelles et sociales dans les écoles, taux d'alphabétisation des femmes, et portée des programmes éducatifs formels et informels.

L'éducation et la culture continuent à véhiculer des stéréotypes de genre profondément enracinés dans les sociétés. Garçons et filles et sont socialisés différemment et apprennent à endosser les rôles traditionnels attachés à leur sexe. Par conséquent, hommes et femmes suivent les parcours

---

<sup>4</sup> Explorer et comprendre le genre dans l'éducation : manuel de recherche qualitative pour les professionnels de l'éducation et les points essentiels du genre, 2005, UNESCO

traditionnels d'éducation et de formation, qui attribuent souvent aux femmes les métiers les moins valorisants et les moins bien rémunérés.<sup>5</sup>

Dans la plupart des pays, les manuels scolaires représente les hommes et les femmes dans des rôles correspondantes à leur sexe. Les femmes en particulier sont habituellement d'écrites comme des mères et des épouses au foyer. Elles sont souvent dépeinte s'acquittant de tâches domestiques. La majorité des manuels véhiculent ainsi des stéréotypes traditionnels sexistes représentant les filles et les femmes au foyer s'occupant des enfants. Beaucoup plus rares sont les images de garçons et ou d'hommes faisant la cuisine, le ménage ou prenant soin des enfants.<sup>6</sup>

Les recherches effectuées sur les manuels scolaires ont donné lieu à des centaines d'études sur les stéréotypes sexistes avec des résultats similaires. L'étude faite sur 96 manuels de sujets divers et publiée en 1999 en Jordanie en est un exemple frappant. Selon cette étude, 88% des personnages sont masculins contre 12% de personnages féminins. Parmi les femmes, 65 %<sup>7</sup> sont représentées dans des rôles domestiques. Les différences entre sexes sont inculquées non seulement par la famille ou l'école mais aussi par la société. Les professeurs, les programmes et le matériel pédagogique peuvent aider à vaincre les stéréotypes en créant des modèles féminins positifs..<sup>8</sup> C'est pourquoi le combat contre les stéréotypes sexistes devrait commencer dès le plus jeune âge.

La question de genre occupe une place importante dans le **Mémoire de coopération entre l'ALECSO et le Conseil de l'Europe**, avec des projets pilotes pour l'alphabétisation des jeunes filles des régions rurales et un projet sur l'éducation et le rôle de la femme dans le Monde arabe. Ces deux thèmes majeurs seront complétés par deux projets l'un visant la promotion de la lecture pour tous, l'autre portant sur l'évaluation de la qualité et des qualifications dans l'enseignement supérieur.<sup>9</sup>

La **déclaration de Tunis** issue du sommet de la Ligue des États Arabes de mai 2004, stipule qu'il est nécessaire de « *renforcer les programmes de développement global* et intensifier les efforts visant à promouvoir les systèmes éducatifs, à diffuser le savoir et à en encourager l'acquisition, à lutter contre l'analphabétisme et à assurer un avenir meilleur aux jeunes générations arabes » (point 2.4). L'accent est aussi mis sur les questions de genre dans le domaine de l'éducation. La déclaration précise en effet qu'il convient d' « *oeuvrer également à élargir la participation de la femme dans les domaines .... éducatif* » (point 2.3).

La **Commission européenne, dans sa communication sur le "dixième anniversaire du partenariat Euro-Méditerranéen"** a proposé d'engager un dialogue sur l'éducation. Il est nécessaire de développer " une amélioration de la coordination et de la participation d'autres bailleurs de fonds, tels que la **Banque Européenne d'Investissement, la Banque mondiale et le PNUD**. Par ailleurs, il faut absolument que les partenaires méditerranéens eux-mêmes prennent l'engagement de consacrer un **pourcentage substantiel des dépenses nationales** à l'éducation et à l'éradication de l'illettrisme(...) » Trois objectifs fondamentaux sont fixés et devraient être atteints d'ici 2015: «

---

<sup>5</sup> Feuille de route de la Commission Européenne pour l'Égalité entre les femmes et les hommes - 2006 -2010.

<sup>6</sup> Genre et éducation pour tous, le pari de l'égalité .Rapport mondial de suivi sur l'éducation pour tous 2003,2004 UNESCO

<sup>7</sup> Musa M. Shteiwi: les questions de genre dans les manuels scolaires .Amman, 1999

<sup>8</sup> Rapport Global de suivi de l'EPT, 2006, UNESCO

<sup>9</sup> Accord signé en octobre 2005. Cf. le site du Conseil de l'Europe, <http://www.coe.int>

éradication de l'illettrisme dans la région, scolarisation de tous les enfants dans l'enseignement primaire et élimination des inégalités entre les filles et les garçons à tous les niveaux du système éducatif, ce qui exige un effort particulier pour assurer la participation des femmes à l'enseignement à tous les échelons »<sup>10</sup>

Les débats sur le genre dans un contexte Méditerranéen et Européen ne peuvent ignorer la question religieuse et rôle de celle-ci dans cet espace chargé de traditions, de cultures et de religiosité. La question religieuse en effet essentielle au débat dans la mesure où elle exerce une influence non négligeable sur l'éducation et le rôle des femmes dans la société.

Dans toute tentative d'éducation et de sensibilisation au genre, le concept d'autonomisation est capital. Une question demeure en suspens : plus d'éducation pour les femmes conduit-il à plus d'autonomisation ?

Différents points de vue sont exprimés à ce sujet.<sup>11</sup> D'une part, il est clair que les facteurs externes (social, familial, économique, etc..) ne favorisent pas nécessairement l'autonomisation. Mais d'autre part, certains font remarquer qu'en dépit des différences entre les objectifs des programmes (par exemple alphabétisation versus la formation de parent), un impact positif sur les femmes est notable. Néanmoins un résultat reste clair pour toutes les études internationales effectuées à ce sujet ; Plus les femmes reçoivent d'éducation, moins elles ont d'enfants et, par extension, plus elles ont l'occasion de participer à la vie sociale hors familiale.

### **Les bonnes pratiques surmontant les stéréotypes de genre dans le domaine de l'éducation<sup>12</sup>**

#### **Espagne**

#### **Développement de la conscience de genre par l'intermédiaire de séminaires de formation et de publications :**

- Publication d'un magazine bimensuel (Etre mère / père) contenant des articles sur la formation co-éducationnelle.
- Formations destinées aux parents et portant sur le choix de carrières non-traditionnelles et sur l'égalité des chances pour les deux sexes (2002);
- Séminaire de formation aux nouvelles technologies pour les femmes membres d'associations de parents d'élèves (2002);

<sup>10</sup> "La Commission propose d'engager un dialogue avec les pays partenaires et les États membres pour intensifier notablement la coopération bilatérale dans le domaine de l'enseignement et de la formation professionnelle. Le but serait de majorer de 50 % au moins la part de la coopération financière consacrée à l'enseignement à partir de 2007, parallèlement à des efforts redoublés de la part des gouvernements nationaux pour investir dans ce secteur", Communication de la Commission « Dixième anniversaire du Partenariat euro-méditerranéen – un programme de travail pour relever les défis des 5 prochaines années », point 2.3. "Contribuer à un meilleur enseignement pour tous", p. 12.

<sup>11</sup> Compte-rendu de la Conférence « Femme et Education dans la région méditerranéenne. Programme Transméditerranéen de dialogue de la société civile. 15-17 juin 2003. Istanbul, Turquie

<sup>12</sup> Promouvoir l'intégration de l'aperspective de genre à l'école. Conseil de l'Europe, 2004 et contributions des réseaux ALF.

## **Grèce**

### **Salles de classe et pratiques d'enseignement :**

- Ateliers sur l'« égalité de genre » pour les auteurs de manuels scolaires
- Programme de sensibilisation sur l'égalité de genre pour les enseignants
- Conception de matériels pédagogiques non-sexistes

## **Allemagne**

### **Manuels et matériel pédagogique :**

- Organisation de camps de vacances thématiques en relation avec le genre (dans lesquels, par exemple, les garçons apprennent comment soigner les animaux et les filles construisent des dispositifs techniques).
- Développement de directives pour les écoles et les enseignants
- Organisation de la campagne « Journée de la fille »

## **Chypre**

### **Education préscolaire**

- Préparation par le ministère de l'Education et de la Culture de nouveaux manuels linguistiques et mathématiques dénués de stéréotypes de genre
- Cours d'Enseignement supérieur et recherches sur le genre
- Projet de recherche sur l'Egalité de genre dans le système éducatif chypriote (2005)

## **Suède**

- Intégration de l'égalité de genre dans le préscolaire comme approche pédagogique dépendant des qualifications et connaissances des enseignants

## **Egypte**

- Intégration de la biographies des femmes qui ont marqué l'histoire dans les manuels scolaires
- Création d'une association pour le développement d'une communauté de genre qui fournisse des programmes d'alphabétisation et de post-alphabétisation sensibles au genre
- Publication d'histoires pour les enfants sensibilisant au genre par « Femmes et Mémoire »

## **Palestine**

- Colonies de vacances et formations sur les relations familiales (Comités palestiniens de la lutte des femmes)

## **Jordanie**

- Garantir une participation de 40 à 50% de femmes dans les comités de révision et de supervision des programmes scolaires.

## **Société civile**

### **- ONG internationale : le Lobby des femmes européennes.**

Le lobby travaille pour la mobilisation des jeunes femmes pour l'égalité en Europe. Ce groupe cible les jeunes femmes susceptibles d'entrer dans la sphère publique à un niveau local, national et

européen dans des secteurs tels que la santé, l'éducation, la politique... etc. Un guide complet est disponible dans plusieurs langues<sup>13</sup>

**- Le Réseau de Soutien: "Suivez les femmes" <sup>14</sup>**

Mis en place pour créer un réseau de soutien et en vue d'actions futures en faveur de la paix, il vise à:

- Autonomiser les femmes, particulièrement celles qui vivent "hors de portée" pour recueillir leur parole. Cet événement crée une publicité en raison de sa nature : un projet cyclique qui attirerait l'attention des décideurs.

## **B- L'éducation, un vecteur important pour l'autonomisation des femmes et l'élimination des inégalités entre les sexes.**

### **1) Défis**

*a) Les stéréotypes sexistes dans les écoles et autres aires d'apprentissage*

**a.1. Les normes et les coutumes sociales** conditionnent le comportement des personnes et déterminent les rôles des femmes et des hommes dans la famille et la communauté

**a.2.** Dans la plupart des pays, **les manuels scolaires** représente les hommes et les femmes dans des rôles correspondantes à leur sexe. Les femmes en particulier sont habituellement d'écrites comme des mères et des épouses au foyer. Elles sont souvent dépeinte s'acquittant de tâches domestiques. La majorité des manuels véhiculent ainsi des stéréotypes traditionnels sexistes représentant les filles et les femmes au foyer s'occupant des enfants. Beaucoup plus rares sont les images de garçons et ou d'hommes faisant la cuisine, le ménage ou prenant soin des.<sup>15</sup>

**a.3. Le quotidien scolaire renforcent les préjugés.** L'école est le lieu où les jeunes façonnent leurs identités et imaginent leur avenir. L'attitude des enseignants exige parfois de la part des élèves un comportement qui renforce l'inégalité de genre. La formation des enseignants tient rarement compte de la question de genre.

**a.4. Le choix des parents pour les jouets et les interactions enfant-parent face aux jouets offrent aux enfants une image claire des comportements** de genre stéréotypés. Le choix des jouets des enfants influence le développement d'une identité par genre et contribue à créer de nettes différences dans les qualifications cognitives et sociales des filles et des garçons.

**a.5. L'éducation aux droits de l'homme demeure insuffisante** dans les enseignements et dans le travail avec la jeunesse. Par conséquent les jeunes ignorent ou savent peu de choses sur les droits des femmes en tant qu'élément constitutif des droits de l'homme.

---

<sup>13</sup> Compte-rendu de la Conférence « Femme et Education dans la région méditerranéenne. Programme Transméditerranéen de dialogue de la société civile. 15-17 juin 2003. Istanbul , Turquie

<sup>14</sup> Ibid

<sup>15</sup> **Genre et éducation pour tous**, le pari de l'égalité .Rapport mondial de suivi sur l'éducation pour tous 2003,2004 UNESCO

**a.6. L'absence d'une stratégie intégrée** pour la mise en œuvre d'un programme de construction de paix susceptible de revisiter la définition de genre et des rôles assignés aux hommes et aux femmes tout en tenant compte des spécificité et des opportunités qui se présentent . Des lacunes persistent quant a la mise en place d'une éducation sensible au genre, à une culture de paix et de construction de la paix et au rôle positif des femmes comme ouvrières de la paix.

*b) Les stéréotypes de genre et l'apprentissage informel dans la société*

**b.1. La langue** détermine la structure des représentations collectives et de la manière de penser, et contribue à la construction de l'image de soi. **La langue orale et écrite n'est pas neutre.** Le masculin n'est pas seulement valorisé, il est la norme et la grammaire. Le discours devient alors un canal pour l'obstruction, la subordination, et même la négation de la féminité. La communication entre les jeunes est traditionnellement dominée par le « mâle » et force les filles et les femmes à adopter des stratégies pour s'imposer.

**b.2. L'apprentissage non formel** offre un énorme potentiel pour développer la conscience des femmes et peut dès lors devenir un puissant vecteur d' autonomisation.

**b.3.** Malgré le nombre de plus en plus important de recherches sur le genre au niveau national, seules quelques-unes sont rendues disponibles aux professionnels.

**b.4.** Une part réduite des résultats des recherches sur le genre et de leur application à l'éducation est disponible internationalement.

## **2 – Objectifs**

a) Eviter les stéréotypes sexistes dès le plus jeune âge et accroître la prise de conscience et la compréhension de l'égalité de genre et d'expression dans les familles et dans l'éducation préscolaire.

b) Former les enseignants et les étudiants à prendre conscience de leur rôle comme moteurs de changement et encourager les jeunes, hommes et femmes, à explorer les méthodes éducatives neutres quant au genre.

c) Encourager le changement dans les attitudes et le comportement, consolider la vision, les capacités et les processus nécessaires à la construction d'une culture organisationnelle plus sensible au genre.

## **3 - Recommandations concrètes, résultats prévus et indicateurs**

*a) Améliorer la sensibilisation aux questions de genre dans le système éducatif*

### **Recommandation concrète 1**

**a.1** Impliquer les parents dans les activités scolaires et parascolaires. Concevoir des matériaux pédagogiques à l'attention des parents, des élèves, des communautés et des organisations religieuses.

### **Recommandation concrète 2**

**a.2** Organiser des Comités mixtes pour la révision des manuels et des programmes scolaires en vue d'intégrer les questions de genre à l'ensemble du système éducatif - ces Comités devraient être composé à 50% de femmes. Faire un inventaire des bonnes pratiques nécessaires au dépassement des stéréotypes et les diffuser auprès des institutions éducatives et des organismes de jeunesse.

### **Recommandation concrète 3**

**a.3** Organiser pour les enseignants hommes et femmes de tous niveaux des formations mixtes sur la sensibilisation aux questions de genre et de diversité culturelle. Les meilleures pratiques de l'éducation interculturelle devraient être adaptés aux méthodes éducatives de sensibilisation au genre (jeux de rôles, simulation, etc.).

### **Recommandation concrète 4**

**a.4** Utiliser les recherches existantes et mener de nouvelles recherches pour répertorier les jeux et jouets qui ne véhiculent pas de stéréotypes liés au genre. Introduire des changements dans l'attribution traditionnellement stéréotypée des jouets aux garçons et aux filles.

### **Recommandation concrète 5**

**a.5** Organiser des campagnes visant tant les garçons que les filles et les impliquer dans des activités de sensibilisation à l'égalité des genres comme partie intégrante de l'éducation pour une citoyenneté démocratique. Créer un forum sur l'égalité des genres à l'attention des jeunes incluant des représentants d'ONG, des universitaires, des partenaires sociaux et des médias.

### **Recommandation concrète 6**

**a.6** Appuyer et mieux s'appuyer sur les réseaux institutionnels existants, en les reliant, en améliorant leur visibilité et leur portée ainsi qu'en établissant des contacts avec les organismes de la société civile concernés.

*b) Améliorer la sensibilisation aux questions de genre dans l'apprentissage social informel*

### **Recommandation concrète 7**

**b.1** Développer les directives mises en place pour promouvoir l'utilisation d'un langage non sexiste dans les administrations publiques, les organisations professionnelles et les médias. Adapter si nécessaires ces mesures aux différents environnements linguistiques et éducatifs.

### **Recommandation concrète 8**

**b.2** Assurer une meilleure documentation et une meilleure dissémination des modèles régionaux en matière d'éducation informelle. Apporter un appui continu aux organismes tant de renforcement institutionnel que de terrain travaillant avec les femmes.

### **Recommandation concrète 9**

**b.3** Etablir des relations entre le monde universitaire et professionnel, et assurer l'intégration des conclusions tirées des recherches dans la conception des politiques éducatives.

## **Recommandation concrète 10**

**b.4** Appuyer les réseaux internationaux, le partage d'expériences, la recherche et les échanges d'opinion des universitaires et des praticiens

### ***Résultats Prévus***

- Accroissement de la capacité des étudiants et des enseignants à coopérer et travailler sur les questions d'égalité de genre et de diversité culturelle.
- Amélioration de la connaissance et du développement des changements positifs sur les questions de genre et de diversité culturelle.
- Enrichissement mutuel des méthodes éducatives interculturelles et sensibles au genre.
- Adaptation des meilleures pratiques et des expériences réussies.
- Amélioration de la connaissance sur les meilleurs moyens d'opérer des changements auprès des enseignants du préscolaire et des parents.
- Usage régulier d'un langage neutre concernant le genre parmi les enseignants, les étudiants et autres.

### ***Indicateurs***

- Nombre de formations organisées sur la sensibilisation au genre et autres thèmes et sous-thèmes connexes.
- Degré de coopération, efficacité du réseau entre les écoles et nombre d'outils d'enseignement et d'apprentissage produits.
- Degré de coopération et efficacité du réseau entre les ONG concernées.
- Changements des attitudes de genre paraissant dans les rapports comparatifs (comme le programme PISA de l'OCDE).
- Nombre d'enseignants, de directeurs, d'étudiants ayant utilisé un langage neutre.

## ***IV Dimension de Genre et Communication***

### **A - Perspectives et aperçu général**

La Plateforme pour l'Action de Beijing, créée lors de la quatrième Conférence Mondiale sur les femmes en 1995, s'est dotée de deux objectifs stratégiques concernant les femmes et les médias. En effet, elle appelle les gouvernements et les bailleurs de fonds à :

- 1) une plus grande participation et un meilleur accès des femmes à l'expression et à la prise de décision dans et à travers les médias et les nouvelles technologies de la communication (TIC);
- 2) promouvoir une représentation équilibrée et non stéréotypée des femmes dans les médias.

Nombres d'associations de défense des femmes ont depuis fait de la réalisation de ces objectifs leur cheval de bataille.

Depuis Pékin, l'importance d'un meilleur accès et d'une représentation équilibrée des femmes aux médias a été soulignée. Toutefois, les conférences internationales et la recherche note peu de changement dans la manière dont les médias dépeignent les rapports de genre.

Davantage de femmes travaillent aujourd'hui dans le monde des médias et particulièrement dans la diffusion. La presse se situe loin derrière les médias électroniques, avec seulement 29% d'articles écrits par des journalistes femmes en 2005<sup>16</sup>. Dans les médias de la région, les femmes ont maintenant une présence en direct et à l'écran plus significative comme journalistes et comme présentatrices. La présence de femmes couvrant les conflits en Afghanistan, en Irak ou en Palestine a quelque part mis fin au stéréotype du reportage de guerre exclusivement masculin.<sup>17</sup>

Parallèlement, les images sexistes et pornographiques des femmes se sont multipliées suite à la commercialisation et à la concentration croissantes des médias. Dans l'ensemble de la région euro-méditerranéenne, et malgré les nombreux efforts déployés, un nombre important d'inégalités et de stéréotypes négatifs persistent.

### **Participation et représentation**

La recherche mondiale la plus exhaustive sur les questions de genre dans l'information est le GMMP ("Global Media Monitoring Project - Who makes the News?" Qui élabore l'information ?). Basée sur l'analyse de près de 13,000 nouvelles télévisées, radiophoniques et écrites, celle-ci est régulièrement mise à jour. Depuis sa première édition à l'occasion de la conférence de Pékin en 1995, un peu de progrès a été relevé.

D'après ce rapport, les experts intervenants dans les médias sont essentiellement masculins. Seul 21% des sujets – personnes interviewées ou dont il est question – sont des femmes. Les hommes

---

<sup>16</sup> Qui élabore l'information ? Global Media Monitoring Project

<sup>17</sup> Les critiques prétendent que la guerre revêt un aspect plus dramatique lorsqu'une élégante journaliste fait le reportage, sa présence distraint également de l'horreur des événements. Ces commentaires chauvins ne font qu'accentuer la difficulté qu'encourent les femmes à être jugées uniquement sur leur professionnalisme. Cf. *An Unfinished Story: Gender Patterns in Media Employment* par Margaret Gallagher. Paris:

constituent 83% des experts et 86% des porte-parole. Plus particulièrement, le contenu des nouvelles qui prédominent dans l'agenda international, reflète des priorités et des perspectives masculines. "Les informations sur l'(in)égalité de genre sont presque inexistantes" et il existe peu de sujets majeurs qui sont couverts principalement par des femmes. Cette absence de femmes est "le stéréotype le plus puissant et le plus écrasant de tous", et traduit "un déficit démocratique éclatant".

Bien que les images données par les médias des relations de genre, de la violence contre les femmes, de l'égalité devant la loi, du droit des femmes à l'éducation etc. occupe une place prépondérante dans les débats internationaux, elle est presque inexistante dans les nouvelles<sup>18</sup>. Les auteurs du rapport notent que, selon leur expérience, critiquer le contenu des médias conduit souvent à désintéressement de la part des professionnels concernés. Pour eux, l'« interaction et le dialogue entre les spécialistes du genre et les professionnels des médias est la seule alternative ». Dans la région, une autorégulation des stéréotypes sexistes manque.

Aujourd'hui, les réunions et les échanges entre les acteurs du monde des médias, les réseaux, les associations de journalistes et les groupes des femmes sont soit à un stade embryonnaire soit inexistant dans la région Euro-Med, tout comme l'autorégulation des stéréotypes de genre.

Une importante étude sur les « Droits de la femme et médias arabes » propose de développer le travail en réseau des journalistes du monde arabe pour s'assurer que les droits des femmes soit abordés dans la presse écrite ou audiovisuelle. L'étude invite les médias arabes à consulter des femmes pour tous les sujets traités<sup>19</sup>

Dans un compte rendu récent des processus nationaux pour atteindre les Objectifs du Millénaire, le Programme des Nations Unies pour le Développement relève que les gouvernements et la société civile ont identifié les représentations négatives des femmes dans les médias populaires et l'insensibilité des médias envers les droits des femmes comme des obstacles majeurs à l'égalité de genre : Par ailleurs, "essayer de réaliser les Objectifs du Millénaire sans favoriser l'égalité de genre augmentera les coûts et diminuera la probabilité de réaliser les autres objectifs".<sup>20</sup>

Néanmoins, seuls deux des rapports nationaux des Objectifs du Millénaire mentionnent le rôle des médias pour contrer les stéréotypes négatifs sur les femmes. Ceci reflète un manque de compréhension persistant du rôle joué par les médias pour combattre l'inégalité.

### **Vers une nouvelle culture de genre: le rôle des médias**

Les modèles de représentation des hommes et des femmes dans les médias sont profondément enracinés dans toute la région Euro-med, et ceci aussi bien en ce qui concerne les pratiques professionnelles que la tradition et la culture. De telles traditions culturelles ont engendré des

---

<sup>18</sup> Le rapport reconnaît que la perception des stéréotypes diffère largement d'une culture à l'autre, de sorte qu'ils deviennent difficiles à définir. Gallagher, Margaret. *Who Makes the News: Global Media Monitoring Project 2005*. Global Media Monitoring Project, 2006

<sup>19</sup> Sakr, Naomi. *Women's Rights and the Arab Media*. Centre for Media Freedom –Middle East and North Africa. CMF-MENA, 2000.

<sup>20</sup> *En Route to Equality. A Gender Review of National MDG Reports*. The United Nations Development Programme (UNDP), 2005.

préjugés sociaux au sujet des caractéristiques, du rôle et des compétences des femmes et des hommes, qui sont transmis dès la petite enfance.<sup>21</sup>

Les médias ne déterminent pas les opinions et les attitudes mais reflètent plutôt des réalités sociales aussi bien que des valeurs prédominantes et contribuent à influencer et à façonner la perception des gens. Ils représentent un des facteurs les plus « socialisants » de la société moderne : « L'influence des médias sur le façonnement des comportements et des croyances, sur la sélection des images de la réalité et des possibilités est aussi bien un élément de stabilité que de changement dans les relations entre les hommes et les femmes ».<sup>22</sup>

Bien que le rôle des médias, et en particulier le rôle de la télévision soit un vaste sujet de débat, peu d'études sur l'influence quotidienne des médias sur la vie et les habitudes des personnes sont disponibles. Ainsi les discussions demeurent davantage nourries de "vagues perceptions que de faits empiriquement vérifiables"<sup>23</sup>. L'évolution des dix dernières années a prouvé que pour tenter de changer en profondeur les modèles de genre transmis par les médias il est nécessaire de mener "une lutte ascendante" et des actions concertées<sup>24</sup>.

Jusqu'ici, la grande majorité des hommes ont trouvé à court terme avantageux de ne pas remettre en cause la dominance de l'idéal masculin<sup>25</sup>. Les structures patriarcales des sociétés et des cultures politiques sont les schémas dominants dans la région. Par conséquent stratégies et alliances spécifiques devraient s'établir en ne se basant pas sur les seules questions de genre mais également sur d'autres idéaux que les hommes peuvent plus facilement partager avec les femmes.

De ce point de vue, les présentatrices et les femmes journalistes ont profondément impressionné leur public, particulièrement au Moyen-Orient et ont offert de nouveaux modèles. L'éloquence et "la féminité énergique" des "nouvelles forces d'ancrage féminines" d'Al Jazeera ont provoquées les louanges de la célèbre écrivain féministe marocaine Fatema Mernissi. Incontestablement, ce nouveau phénomène de femmes fortes ayant un audimat tant masculin que féminin a ouvert la voix à de nouvelles tendances, sur les télévisions satellitaires en général et pour les nouvelles générations.<sup>26</sup>

Alors que les médias et les nouvelles technologies de communication jouent un rôle fondamental dans le développement des sociétés et, par extension, des relations de genre, les journalistes sentent l'importance d'une couverture objective de l'information et sont peu disposés à être vus en tant que promoteurs de certaines causes. Si l'indépendance des médias est incontestablement la pierre angulaire des sociétés démocratiques, le GMMP (Global Media Monitoring Project) et beaucoup d'autres études ont néanmoins démontré que les médias d'aujourd'hui sont encore loin d'être neutralité: en nourrissant les stéréotypes ils font encore obstacle à l'égalité entre les sexes.

---

<sup>21</sup> Who makes the news? (Qui élabore l'Information ?)

<sup>22</sup> «Egalité entre les femmes et les hommes: Priorités pour l'avenir», Conseil de l'Europe, 2000

<sup>23</sup> Muhammad Ayish, The Impact of Arab Satellite Television on Culture and Value systems in Arab countries: Perspectives and Issues.

<sup>24</sup> Who makes the news? (Qui élabore l'Information ?)

<sup>25</sup> Council of Europe: Equality between Women and Men: Priorities for the Future, 2000

<sup>26</sup> Fatema Mernissi, The Satellite, the Prince, and Scheherazade: The Rise of Women as Communicators in digital Islam. Hussein Amin, Arab Women and Satellite Broadcasting.

## Comment les stéréotypes sont entretenus par les médias

Si les stéréotypes sexistes et le comportement des hommes et des femmes les uns envers les autres doivent être modifiés, les changements doivent être d'abord s'adresser au contenus médiatiques élaboré à l'attention des jeunes. L'observation minutieuse des programmes pour les enfants de la région et la production de produits médiatiques de qualité sont en effet d'une importance majeure.

Avec la prolifération des chaînes satellitaires, les programmes de divertissement pour enfants, en particulier les dessins animés doublés d'origine américaine et japonaise, sont de plus en plus présent dans la vie quotidienne des enfants. Cette tendance est particulièrement lourde dans les pays sans tradition forte de diffusion appartenant au service public, ainsi que dans la région sud-méditerranéenne, où la production de programmes télévisés pour enfants est généralement très réduite.

Les tendances dans la production des divertissements, des feuilletons et des émissions de télé-réalité sont le reflet d'une internationalisation et d'une commercialisation croissantes. Ces émissions tendent à montrer les femmes comme des objets sexuels ou comme « le sexe faible ». Les divertissements télévisés ciblent essentiellement les femmes. Celles-ci sont considérées comme étant le principal « consommateur ». <sup>27</sup> Dans le monde arabe, elles constituent 64% de l'audimat <sup>28</sup>. En multipliant les programmes d'amincissement et d'entretien de la maison, les médias renforcent aujourd'hui l'image traditionnelle de la femme ménagère.

Des stratégies récentes portant sur la société de l'information dans le monde arabe soulignent l'importance d'inclure les femmes dans les circuits d'information <sup>29</sup>. L'accent est mis sur la création de contenus numériques appropriés en langue locale, traitant plus particulièrement des activités féminines dans divers domaines, des droits des femmes et du développement local. La combinaison de nouvelles technologies et de médias audiovisuels ainsi que l'ouverture de canaux de radiodiffusion communautaire indépendante est recommandé afin d'atteindre les régions rurales, lointaines et marginalisées.

Le Sommet Mondial sur la Société de l'Information (SMSI), tenu à Tunis en novembre 2005, a mis l'accent sur « la fracture numérique en matière de genre »: l'accès limité des femmes aux nouvelles technologies approfondit le caractère défavorisé de leur position dans la société <sup>30</sup>. La pleine participation des femmes à la société d'information est nécessaire pour assurer le respect des droits de la personne, l'égalité de genre et l'autonomisation des femmes et doit donc être un principe constitutif des sociétés de la connaissance <sup>31</sup>.

---

<sup>27</sup> Dans les pays d'Europe du Nord, ce sont les femmes qui décident en matière d'achats pour la maison.

<sup>28</sup> Fatema Mernissi, *The Satellite, the Prince, and Scheherazade*

<sup>29</sup> Recommendations: Regional Seminar on Women and Information and Communication Technologies" ITU – Arab Regional Office & Ministry of Communications and Information Technology, Egypt, 2003, "Regional Plan of Action for Building the Information Society" ESCWA, 2004 and "Marrakech Declaration & Recommendations: The Role and Place of Media in the Information Society in Africa and the Arab States" Ministry of Communication, Morocco, 2004.

<sup>30</sup> The role of culture and Media as Key-instruments for the evolution of mentalities, IEMed contributions to Anna Lindh Foundation preparatory document, Barcelona, 2<sup>nd</sup> March 2006.

<sup>31</sup> Tunis Commitment", 2005, ITU.

L'Engagement de Tunis et l'Agenda de Tunis comportent une feuille de route politique et opérationnelle de la communauté internationale pour faire face aux défis de la société de l'information.<sup>32</sup> Ce dernier comprend également des clauses afin de mettre en place une formation et un enseignement efficaces à l'attention des femmes en sciences et technologies de l'information (TIC) ainsi que des indicateurs de genre pour mesurer la fracture numérique. Cependant, la section sur les mécanismes financiers ne contient aucune référence aux femmes ou à l'inégalité de genre.<sup>33</sup> Leur point de départ s'appuie sur la nécessité de réduire la fracture numérique pour que "toute personne puissent créer, accéder et utiliser les informations partagées et les connaissances, pour atteindre leur niveau maximum de capacités et réaliser les objectifs de développement, y compris ceux du millénaire".<sup>34</sup>

### **Développement et diversification des médias au Sud de la méditerranée**

Durant la dernière décennie, l'émergence nombreux journaux indépendants et de chaînes satellitaires panarabes privées a changé le paysage des médias arabes. Ceci est principalement dû à la concurrence croissante qui s'en est suivie.

Le rapport sur le développement humain dans le monde arabe préparé par le PNUD en 2003 examine en profondeur le défi consistant à construire une société de connaissance dans les pays arabes.

Les défis globaux au développement des médias arabes sont :

- Le faible accès aux médias et aux technologies de l'information
- Minimiser les bénéfices sociaux et intellectuels que le public peut retirer des médias à cause des politiques restrictives de gouvernements et des orientations superficielles des marchés.
- La passivité du public

Les chiffres montrent que l'audience télévisée a récemment considérablement augmenté dans certains pays arabes au point d'atteindre une moyenne de 4 heures par individu et par jour<sup>35</sup>. Des études prouvent aussi qu'en 50 ans la télévision dans le Monde Arabe a contribué à l'enrichissement culturel<sup>36</sup>.

Une autre enquête sur la télévision dans cette partie du monde démontre que les principales chaînes commerciales sont régies par des orientations culturelles globales et que la majorité des programmes sont constitués de « soap operas » latinos, de séries dramatiques libanaises, égyptiennes et syriennes, de jeux, des « talk show », de films étrangers et de clips vidéo.<sup>37</sup> De tels programmes, sont le plus souvent basés sur des modèles de représentation du genre démodés : les femmes, poupées blondes, ont des rôles d'accompagnement alors que les hommes, eux, sont généralement décrits comme exerçant des activités dynamiques.

---

<sup>32</sup> ibid

<sup>33</sup> Tunis Commitment", 2005, ITU.

<sup>34</sup> Tunis Commitment", 2005, ITU.

<sup>35</sup> Naomi Sakr, Arab Satellite Channels Between State and Private Ownership: Current and Future Implications

<sup>36</sup> Muhammad Ayish

<sup>37</sup> Ibid

Les chaînes satellitaires panarabes ont quelque peu transformé la transmission des informations en arabe en offrant aux spectateurs l'accès aux nouvelles dans leur propre langue et en critiquant ouvertement les gouvernements locaux. Le « Talk shows » où sont vivement débattus toutes sortes de sujets avec une participation téléphonique active, est également un phénomène nouveau. Par ce biais, un grand nombre de femmes ont ainsi pu s'exprimer

Les émissions de télévision consacrées aux débats sur les relations de genres et les problèmes de sexualité - traités de manière étonnement libre - sont représentées également une nouveauté. Ces émissions atteignent un grand nombre de spectateurs et leur présentateurs "nouvelle génération" bénéficient d'une grande renommée (c'est le cas, par exemple, de la chaîne satellitaire égyptienne Dream TV). Populaires et provocatrices, ces émissions défient les vieux stéréotypes sur le genre mais restent plutôt rares.

Les critiques ont noté que la présence de produits télévisuels étrangers et américains en particulier contribue à l'érosion des cultures locales et des modes de vie traditionnels par la promotion de la consommation et de la permissivité. Au cours des débats enflammés autour du rôle de la TV qui ont lieu dans la presse et dans les émissions de télévision, certains arguent du fait que les jeunes sont de plus en plus sensibles aux valeurs culturelles occidentales, ce qui mine les systèmes de valeurs arabo-islamique.<sup>38</sup>

Le développement des chaînes satellitaires privées a aggravé la tendance globale à la concentration. Les multinationales fusionnent et achètent de plus petites entreprises de médias dans la région entière. En Europe, les acheteurs sont de plus en plus d'origine américaine tandis que dans le monde arabe ils viennent pour la plupart des pays du golfe. Bien qu'elles offrent des informations plus critiques et permettent une expression plus libre, les chaînes satellitaires maintiennent un profil conservateur. Les nouvelles méthodes d'appréciation des rôles des rapports ne sont pas encore mises en oeuvre alors que règnent de plus en plus la commercialisation et la consommation.<sup>39</sup>

Comme les groupes minoritaires, les femmes des zones rurales sont exclues et périurbaine . Le rapport réclame davantage d'informations parce qu'un tel journalisme aide le citoyen ordinaire à comprendre les événements et à développer un sens critique avisé. Le journalisme critique et la citoyenneté sont étroitement liés puisqu'ils contribuent à développer la conscience publique.

La production de programmes de qualité dans la région est le seul moyen de contrer la télévision commerciale. De nombreuses études ont prouvé que si des séries ou des programmes d'information de qualité sont proposés, ils pourraient attirer de nombreux spectateurs. Jusqu'alors, seuls les organismes de services publics pouvaient se le permettre. Les radiodiffuseurs de service public devraient donc être aidés financièrement et encouragés à assumer leur rôle de promoteurs de l'égalité des sexes, notamment par la production et la diffusion de programmes mettant en lumière la possibilité de créer une nouvelle culture de genre.

Contrairement aux espoirs nourris par les groupes de soutien aux femmes, l'accroissement du nombre de journalistes femmes n'a pas contribué à changer le contenu informationnel. L'exclusion

---

<sup>38</sup> Ibid

<sup>39</sup> Human Développement Report 2003", UNDP p.61 (Rapport sur le développement humain dans le monde arabe)

des femmes de la prise de décision et de la production dans la région Euro-med pourrait être une des raisons d'explication.

### **Le genre et les médias au sein du Partenariat Euro-Méditerranéen (EMP)**

Dix ans de dialogue et de coopération au sein du Partenariat Euro-Méditerranéen ont cherché à améliorer la coopération principalement politique et économique et à faire progresser la connaissance mutuelle et la compréhension entre les peuples.

Initialement, le rôle de la culture fut mineur. Et si les questions de genre ont été négligées, les rapports entre genre et médias ne furent presque pas abordés .

Dans le cadre du Programme audiovisuel Euromed, une série de 24 documentaires traitant chacun d'une figure féminine arabe méditerranéenne ayant joué un important rôle politique, artistique ou littéraire , a fait parti des projets sélectionnés au printemps 1999.

La série de conférences sur "l'Euro-Med et les médias" organisée pour les journalistes confirmés à la fin de l'année 2005 et qui examinait la contribution des médias aux progrès effectués en terme d'influence sur les politiques médiatiques au sein du Partenariat Euro-méditerranéen ont omis de parler de stéréotypes sexistes.

Une conférence Euro-Med des femmes organisée à Barcelone, à l'occasion du sommet tenu pour la célébration du dixième anniversaire du partenariat, a abouti à la recommandation d'appliquer la perspective de genre à toutes les politiques publiques. Les droits des femmes devaient apparaître de façon explicite dans les accords d'association des partenaires euro-méditerranéens. Malheureusement, la conclusion de la conférence ne mentionne pas les stéréotypes dans les médias et l'accès des femmes aux médias.

### **Les bonnes pratiques dans le domaine de la communication et du genre**

#### **Accès à l'information et promotion de l'égalité par les médias :**

Coopération jordano/syro/danoise en faveur de la production de programmes télévisuels pour la jeunesse présentant les enfants comme acteurs et décideurs dans leurs propres vies, l'accent étant mis sur l'égalité et la création de modèles positifs également pour les filles.

#### **Espace d'expression et représentation équilibrée :**

L'objectif des *Pénélopes* est de promouvoir, éditer et diffuser l'information d'un point de vue féminin en utilisant tous les types de médias et d'assurer l'échange et la mise à jour de cette information pour toutes les femmes du monde afin que celles-ci s'affirment comme utilisatrices et créatrices de nouvelles formes de technologie et de communication, pour assurer la visibilité de toutes les initiatives portées par les femmes et pour multiplier les réseaux. *Les Pénélopes* sont fréquemment citées en exemple pour leur action visant à intégrer la vision des femmes dans les médias.

Deux associations algériennes : *Femmes en Communication* et *Rassemblement Algérien des Femmes Démocrates* ont mis en place un projet commun pour fournir à des jeunes filles d'origines et de niveau d'éducation différents des compétences techniques dans le domaine de la production radio

pour aborder les problèmes de discrimination, d'inégalité dans la famille, la société et sur le lieu de travail. Ceci a permis aux jeunes filles de mieux défendre leurs droits et d'avoir un regard critique sur les médias.

### **Directives:**

La fédération internationale des journalistes a organisé une conférence sur l'égalité de genre dans le journalisme et le syndicalisme en 2001, et adopté une politique et un plan d'action pour l'intégration de la perspective de genre dans le journalisme. Le plan d'action aborde les problèmes des femmes : à tâche égale salaire égal, représentation des femmes dans les médias, réseaux de femmes de la Fédération Internationale des Journalistes ; accès à la formation. L'exécution de ce plan vise à intégrer la dimension de genre à tous les domaines du journalisme.

Le réseau européen de femmes journalistes a élaboré un guide des meilleures pratiques journalistiques pour la couverture de la prostitution et le trafic des femmes dans les médias.

### **Monitoring**

Le GMMP (Global Media Monitoring Projects) organisé par l'Association mondiale de communication chrétienne offre une portée mondiale à l'étude de la représentation des femmes et des hommes dans les médias. Les résultats ont été exploités de différentes manières : pour illustrer les modèles généraux dans le contenu des nouvelles, pour mettre l'accent sur l'absence des femmes dans les médias nationaux et pour amorcer le dialogue entre les avocats des médias et les praticiens des médias. Une "valise des médias", développée par l'association allemande de femmes journalistes, fournit aux groupes d'observation des médias les outils requis pour l'examen et l'analyse critiques du contenu des médias.

### **Sensibilisation au genre et recherche:**

Le *Département du journalisme et de la communication de l'Université de Göteborg* emploie un groupe de chercheurs travaillant sur le genre et les médias, notamment sur les femmes journalistes, le monitoring sur le genre, l'histoire des journalistes femmes, les élites de genre dans les médias et la diversité dans les rédactions.

### **Campagnes de Conscientisation:**

Le *Collectif 95 Maghreb-Egalité* est une coalition de femmes et d'organisations du travail d'Algérie, du Maroc et de Tunisie, qui a engagé les gouvernements d'Afrique du Nord dans un débat sur l'interprétation de la loi islamique et a conçu une campagne sur la violence contre les femmes engageant de ce fait les médias et la population dans son ensemble.

### **Combattre les stéréotypes dès le plus jeune âge**

La télévision suédoise pour les enfants s'appuie souvent sur les œuvres du célèbre auteur Astrid Lindgren qui représente des filles fortes et indépendantes telles que Pippi Longstocking et Ronja Robber's Daughter. Des modèles positifs sont ainsi présentés aux enfants.

## **B- Faire comprendre la construction sociale des genres et des relations hommes-femmes dans la région**

### **1- Défis**

#### *a- Voies pour l'expression des femmes*

Dans certains pays de la région Euro-med, les cadres législatifs limitent toujours le développement d'une scène médiatique ouverte et pluraliste, et des législations spécifiques aux médias et à la diffusion manquent. Bien que la plupart des pays aient signé et ratifié les conventions internationales sur les droits de l'homme, ceux-ci n'ont parfois pas été intégrés dans la législation ou la culture juridique.

Les médias communautaires peuvent fournir aux femmes des voies d'expression privilégiées et faciliter le processus de développement. Néanmoins les taux élevés d'analphabétisme parmi les femmes dans certaines parties de la région méditerranéenne, les difficultés d'accès à Internet (absence de lignes téléphoniques dans les zones indigentes et rurales) sont encore autant d'obstacles pour l'usage des TIC par les femmes.

#### *b- Les femmes aux postes de direction et de prise de décision dans les médias et la communication*

Les femmes ont encore un accès très limité aux postes de direction et de prise de décision malgré le nombre croissant de femmes embrassant les professions des médias et occupant des postes jugés jusque-là réservés, aux hommes comme par exemple les reportages de guerre.

Les conditions de travail exigent une grande flexibilité et des heures supplémentaires, ce qui convient pas forcément aux femmes qui assument souvent la plus grande part des responsabilités familiales. Le fossé séparant hommes et femmes, surtout dans les domaines techniques, débouche ainsi sur la domination masculine dans l'établissement des politiques, le contrôle, et le développement des TIC.

#### *c- Représentation des femmes dans les médias et les produits de communication*

Le point de vue des femmes, leur voix et leurs problèmes ne sont pas pris en compte dans la production journalistique.. Dans la plupart des pays, les médias ne produisent pas suffisamment des reportages sur les femmes, et ne présentent pas une image équilibrée de la vie des femmes et de leur contribution à la société. Toutefois, des formes nouvelles de communication indépendante et non censurée ont émergé avec Internet<sup>40</sup> La promotion du dialogue interculturel et l'apparition d'une nouvelle culture de genre par le biais des nouvelles technologies de communication est prometteur mais n'a pas encore été entièrement exploité. Le rôle traditionnel du service public dans la promotion des valeurs démocratiques aussi bien que dans l'appréciation de l'égalité et de la diversité est menacé par la concentration et le consumérisme qui résulte des médias..

---

<sup>40</sup> Les blogs offrent une "arène de libre parole" pour la discussion des sujets qui n'ont trouvé aucun espace dans les médias traditionnels et les femmes sont étonnamment franches au sujet de leurs vies et des restrictions auxquelles elles font face. Selon les bloggers en Egypte, la recherche d'identité est un motif important qui pousse les femmes à s'engager dans cette forme de communication, l'un des indices étant qu'un grand nombre a choisi de communiquer en arabe.

#### *d- Mécanismes autorégulateurs et monitoring sur la représentation des femmes*

Dans certains pays les organismes de régulation sont considérés par les journalistes comme des obstacles à la liberté des médias et à la liberté d'expression des journalistes, dans d'autres pays des organismes d'ombudswomen ont été mis en place.

Les codes de déontologie sur la représentation des femmes dans les médias n'ont pas encore complètement été mis en application aux niveaux nationaux ou régionaux.

Peu d'organismes dans la région Euromed contrôlent le contenu des médias et la représentation des femmes, et de tels efforts ne sont jamais ni très étendus ni très durables. Aucun programme de monitoring n'existe au niveau régional.

#### *e- Recherche sur les femmes et la communication*

La comparaison analytique des questions d'accès et de représentation des femmes dans les médias en Europe et dans la région du sud de la Méditerranéenne est difficile voire impossible compte tenu du manque de données fiables. Un des soucis principaux soulignés par le Sommet Mondial sur la Société d'Information, est le manque de sources d'indicateurs ventilés sur le genre pour mesurer la fracture numérique ou pour évaluer l'impact sur le genre des TIC et la position des femmes dans le secteur des TIC.

D'autres thèmes de recherches comprennent la construction de la « féminité » et de la « masculinité » dans les médias, l'influence de la globalisation des médias sur la société et la diversité culturelle.

#### *f- La sensibilisation au genre des étudiants et des professionnels des médias*

« Le genre et les médias » n'est pas prévu dans les programmes d'études des écoles de journalisme et n'occupe pas la place qu'il devrait dans les études sur le journalisme ou la communication. Peu de formations sur la sensibilité au genre sont dispensées aux professionnels des médias.

#### *g- Soutien et réseaux pour les femmes et la communication*

Les mécanismes de soutien au droit des femmes, la violence domestique, le trafic, la législation sur l'égalité de genre ne sont pas à jour dans la région. Les ONG de femmes "ne maximisent pas l'utilisation des TIC comme outil efficace de recherche, de lobbying, de lancement de campagnes et de communication. La prise de conscience de l'influence des TIC sur l'autonomisation des femmes est également réduite" <sup>41</sup>

La coordination entre les groupes locaux de défense des droits des femmes et les réseaux est encore à ses débuts. <sup>42</sup>

Les barrières linguistiques et la fracture numérique Nord-Sud constituent des obstacles à une gestion efficace du réseau et amplifient le désavantage des régions marginalisées. Dans ce domaine, les fonds sont difficiles à trouver, en particulier pour les projets multilatéraux.

---

<sup>41</sup> Bridging the Gender Digital Divide', UNDP Regional Centre for Europe and the CIS & UNIFEM Central and Eastern Europe, 2004.

<sup>42</sup> Cf. Women's Rights and the Arab Media', Centre for Media Freedom Middle East and North Africa. 2000

## 2- Objectifs

- a) Assurer un environnement propice à la création d'espaces pour l'expression des femmes, amener les marginales et les illettrées à participer.
- b) Accroître la participation et l'accès des femmes à la prise de décision dans les médias et les nouvelles technologies de la communication.
- c) Prévoir des conditions de travail équitables et mettre en place une législation instaurant l'égalité de traitement pour les professionnels des médias.
- d) Favoriser une représentation équilibrée et non-stéréotypée des femmes dans les médias.
- e) Renforcer la radiodiffusion des services publics, en insistant sur leurs rôles pour promouvoir l'égalité et la juste représentation des hommes et des femmes.
- f) Établir un code déontologique sur la représentation des femmes.
- g) Mettre en place un mécanisme de suivi régional des médias à l'aide des organisations de professionnels des médias
- h) Encourager et chercher des financements pour des travaux de recherche sur l'impact des médias et des produits de communication sur les femmes et les filles, sur l'évolution des rôles de genre et des stéréotypes et produire des données non regroupées relatives au genre pour faciliter la recherche.
- i) Intégrer le genre et les médias dans tous les programmes d'études des écoles de journalisme et de communication dans la région.
- j) S'assurer que la formation de sensibilisation au genre est dispensée aux professionnels des médias
- k) Améliorer les compétences de soutien et renforcer les réseaux reliant organisations de femmes et de journalistes

## 3- Recommandations concrètes, résultats prévus et indicateurs

*a- Mise en place d'institutions et de législations efficaces*

### **Recommandation concrète 11**

**a.1** En cas d'absence, adopter une législation conforme au CEDAW et à la Plateforme de Beijing pour l'Action. Développer une législation favorable à l'établissement d'un pluralisme au sein des médias.

### **Recommandation concrète 12**

**a.2** Garantir la liberté d'expression et le pluralisme en favorisant et soutenant les opportunités pour les femmes de s'exprimer et d'échanger l'information : radios communautaires, initiatives en ligne, blogs, agences d'information pour les femmes ainsi que toute autre forme pertinente de

communication (narration, théâtre, poésie et chanson reflétant les langues et la culture locales). Renforcer les financements consacrés à la création de tels médias.

### ***Résultats Prévus***

- Lieux nouveaux pour l'expression des femmes fournissant un contenu local, autour de la femme dans les langues locales créées.

### ***Indicateurs***

- Mesure législatives efficaces pour la mise en place de l'égalité de genre dans au moins 2/3 des pays du Partenariat Euro-Méditerranéen en 2010

*b) La participation des femmes aux postes de gestion et de direction dans les médias et la communication*

### **Recommandation concrète 13**

**b.1** Promouvoir une égale participation à tous les échelons des femmes aux médias, y compris en terme de gestion, de programmation, d'enseignement, de formation et de recherche. Assurer l'égalité des genres par l'adoption de politiques d'emploi équitables, d'égalité des chances et d'approche intégrée.

### **Recommandation concrète 14**

**b.2** Accroître l'accès des femmes aux Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication en investissant dans les infrastructures correspondantes. Encourager les médias et les entreprises à impliquer plus en avant les femmes dans l'adoption des politiques et la définition des stratégies de développement des NTCI en favorisant le dialogue, la coopération et des actions communes.

### ***Résultats Prévus***

- Au moins 1/3 des postes de décision dans le domaine des médias et des TIC occupé par des femmes d'ici 2010.

### ***Indicateurs***

- Égalités des chances et politiques d'emploi équitables en place dans au moins 2/3 des pays Euromed d'ici 2010
- Parité de genre des représentants de gouvernements engagés dans des processus de politiques nationales, régionales et internationales dans le domaine des TIC dans au moins 2/3 des pays Euromed d'ici 2010.

*c) Les projets et incitations favorisant une représentation diversifiée et équilibrée des femmes dans les médias et la communication*

### **Recommandation concrète 15**

**c.1** Promouvoir une représentation équilibrée et diversifiée des femmes et des hommes dans les médias; combattre la « sexualisation » et la pornographie croissantes dans les produits médiatiques par l'intermédiaire d'un projet régional de veille pour les médias.

### **Recommandation concrète 16**

**c.2** Stimuler les initiatives ayant une vision créative et avant-gardiste des relations de genre et contribuer par là même à l'apparition d'une nouvelle culture de genre. Encourager les journalistes à couvrir des sujets relatifs à la contribution positives des femmes dans la société et à présenter celles-ci comme des acteurs clés, des expertes et des « fabricantes d'opinion ».

### **Recommandation concrète 17**

**c.3** Contrer les stéréotypes courants relatifs aux femmes des communautés désavantagées et immigrées en étendant la couverture médiatique à leurs problèmes et centres d'intérêts.

### **Recommandation concrète 18**

**c.4** Renforcer le rôle-clé de la radiodiffusion des services publics en tant que partie intégrante d'une culture commune à la région Euro-med.

### ***Résultats Prévus***

Couverture par les médias des contributions positives et diversifiées des femmes. Augmentation significative des produits de communication.

### ***Indicateurs***

- Couverture créative et visionnaire d'une nouvelle culture de genre et des rôles divers des femmes et des hommes accentuée par le nombre croissant de bonnes pratiques identifiées par les institutions indépendantes
- Nombre croissant de programmes centrés sur l'égalité de genre et la diversité culturelle. mécanismes

### ***d) Veille et mécanismes autorégulateurs***

### **Recommandation concrète 19**

**d.1** Encourager l'autorégulation des entreprises travaillant dans les médias et soutenir le développement d'un code déontologique régional par les associations de journalistes et les éditeurs.

### **Recommandation concrète 20**

**d.2** Encourager, s'ils n'existent pas, la création de bureaux d'ombudswomen et d'organismes autorégulateurs indépendants tout en s'assurant que le principe de parité y est bien respecté.

### **Recommandation concrète 21**

**d.3** Développer, en coopération avec de tels organismes, des outils qui pourraient prendre la forme de listes de contrôle visant à éliminer les dérives de langage et qui seraient mises au service des professionnels des médias. Ces outils de développés par des institutions académiques de qualité garantiraient un usage pondéré du vocabulaire relatif au genre.

### **Recommandation concrète 22**

**d.4** Lancer un projet Euro-med de veille médiatique pour contrôler l'implantation de législations appropriées, les productions des médias ainsi que les outils de communication. Dans ce cadre, des exemples de représentations sexistes seront exposés.

### ***Résultats Prévus***

- Autorégulation et sensibilisation au genre dans les médias et les professions de communication afin de contrecarrer la sexualisation croissantes dans les médias.

### ***Indicateurs***

- Code de déontologie régional sur la représentation équilibrée des femmes et des rapports de genre développé d'ici 2010 en accord avec le plan d'action d'égalité de genre mis en place par des associations de journalistes.
- Boîte à outils développée pour combattre le langage biaisé sur le genre
- Un observatoire Euromed des médias mis en place
- Nombre de femmes membres des organismes autorégulateurs et des organismes de monitoring

### ***e) Communication et recherche sur les femmes***

#### **Recommandation concrète 23**

**e.1** Accroître le financement public pour les recherches portant sur tous les aspects de l'influence exercée par les produits de communication sur les femmes et les filles; Identifier leurs besoins d'information ainsi que les facteurs-clés du changement. Comblent les manques identifiés en terme de recherche et faire des recommandations afin d'appréhender le sujet de la femme localement et régionalement.

#### **Recommandation concrète 24**

**e.2** Elaboration d'un annuaire régional répertoriant tous les experts féminins dans les principaux domaines de la vie active (économie, politique, société, culture, science etc.).

#### **Recommandation concrète 25**

**e.3** Créer, en coopération avec des radiodiffuseurs, une vidéothèque régionale sur la représentation des femmes qui sera utilisée lors de formations de sensibilisation aux questions de genre à l'attention de professionnels des médias et du grand public.

### ***Résultats Prévus***

- Le rôle des médias dans le changement des mentalités et dans le combat des stéréotypes exposés et communiqués aux décideurs et au large public.

### ***Indicateurs***

- Production d'un annuaire des femmes experts et mise en place d'une vidéothèque régionale spécialisée dans la représentation des femmes dans les médias
- Nombre d'études sur l'application des politiques sensibles au genre, l'impact des produits médiatiques sur les femmes et les filles, identification de leurs besoins et de leurs centres d'intérêt.

*f) Sensibilisation des étudiants et des professionnels des médias aux questions de genre.*

**Recommandation concrète 26**

**f.1** Soutenir les institutions académiques dans la conception et l'élaboration de programmes de formation et d'études visant à sensibiliser tant des directeurs, des rédacteurs, des journalistes que des étudiants en communication de masse et médias aux questions relatives au genre, leur permettant ainsi d'être vigilants et d'éviter de véhiculer une représentation discriminatoire et stéréotypée des femmes au sein des médias.

**Recommandation concrète 27**

**f.2** Créer les moyens permettant l'émergence d'une stratégie de formation exhaustive portant sur la gestion, la négociation et le leadership féminin. Mettre en place des systèmes de suivi et de parrainage afin d'accroître la capacité et le potentiel des femmes à évoluer professionnellement dans le monde des médias et des TIC.

**Recommandation concrète 28**

**f.3** Inclure dans les programmes d'alphabétisation pour le grand public et pour le système éducatif, une réflexion critique sur les produits des médias et l'image discriminatoire et stéréotypée des femmes qu'ils peuvent véhiculer.

**Recommandation concrète 29**

**f.4** Soutenir, en conformité avec l'ordre du jour du Sommet Mondial sur la société d'information de Tunis, le développement et l'utilisation des TIC comme moyen d'autonomisation des femmes et des filles, et promouvoir par là même leur implication dans les sphères politiques, économiques, sociales et culturelles ainsi que leur accès à de nouvelles offres d'emploi.

**Recommandation concrète 30**

**f.5** Créer des bourses d'études destinées aux filles et les inciter à faire carrière dans les TIC afin d'augmenter le nombre d'étudiantes à tous les niveaux de système éducatif - y compris les cours par correspondance - dans les domaines des médias, des TIC, des sciences et de la technologie.

***Résultats Prévus***

- Une couverture partielle des femmes réduite grâce aux professionnels des médias
- Rejet public des images discriminatoires (suivre l'exemple du consensus international de rejet des expressions racistes et xénophobes)

***Indicateurs***

- X programmes de formation de sensibilisation au genre pour les professionnels des médias et les étudiants
- Sondages publics démontrant le rejet croissant du public des représentations discriminatoires des femmes

*g) Conseil et création de réseaux touchant les femmes et la communication*

**Recommandation concrète 31**

**g.1** Encourager les groupes de conseil à développer des campagnes Euro-Med de sensibilisation sur la nécessité fondamentale d'abolir toute discrimination à l'encontre des femmes pour atteindre les objectifs du Millénaire pour le Développement des Nations Unies.

**Recommandation concrète 32**

**g.2** Renforcer l'établissement de réseaux nationaux et régionaux regroupant des femmes et des journalistes et améliorer leur accès aux décideurs par l'organisation et le financement de réunions régionales régulières.

**Recommandation concrète 33**

**g.3** Mettre en place un programme de jumelage et d'échange Euro-Méditerranéen pour les journalistes et professionnels des médias afin d'améliorer les standards professionnels et les compétences interculturelles.

**Résultats Prévus**

- Soutien amélioré de l'égalité de genre à un niveau national et régional et conscientisation du grand public des effets négatifs des stéréotypes

**Indicateurs**

- Campagne de conscientisation et/ou programmes d'information mis en place dans au moins la moitié des pays du partenariat Euromed d'ici 2010.
- Un réseau régional de journalistes femmes offrant son expertise au projet Euromed de l'observatoire des médias ainsi que la création d'un code de déontologie sur la représentation équilibrée du genre.

## ***V- Dimension de Genre et Création Culturelle***

### **A -Perspectives et aperçu général :**

Dans les diverses conférences intergouvernementales sur la culture et les politiques culturelles, et plus particulièrement en relation avec le développement, un intérêt particulier est porté à la nécessité de promouvoir la créativité sous toutes ses formes sans aucune discrimination et de respecter l'égalité de genre dans les politiques culturelles<sup>43</sup>. L'accent est mis sur l'importance de la culture en tant qu'outils pour le développement du statut et du rôle des femmes.<sup>44</sup>

Dans ce chapitre, le terme « culture » se réfère aux expressions artistiques diverses qui produisent et reproduisent une image du monde telle que la perçoit son auteur : ces diverses expressions incluent

<sup>43</sup> The World Commission on Culture and Development and "Our Culture Diversity" the report by the Commission President Perez de Cuellar (1995) and the Intergovernmental Conference on Cultural Policies for Development, Stockholm 1998

<sup>44</sup> UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (2005)

la littérature, les arts visuels, la musique et la danse, la poésie, le cinéma, la publicité et le théâtre. Traditionnellement, les produits artistiques et culturels ont un grand potentiel pour attirer le public, former la conscience sociale et susciter le débat et la polémique. De plus, l'art est un espace où l'individu peut lancer des défis, critiquer les conventions sociales et imaginer de nouvelles réalités. Parmi ces questions sociales apparaissent pleinement le genre et les rapports de genre.

Au courant du siècle dernier, la représentation de la femme dans les créations artistiques et culturelles s'est énormément développée et ceci de manières tant positives que négatives. Pour comprendre de tels changements et les replacer dans leur contexte, un examen des transformations qui se sont opérées concernant le statut des femmes en tant que créatrice et décideuse est nécessaire. C'est pourquoi cette section se penche plus spécifiquement sur deux aspects: la représentation des femmes et les relations de genre dans les contenus culturels et artistiques ainsi que la participation des femmes dans les industries créatives, source de production culturelle.

La diversité caractérisant la région Euromed et sa richesse en termes de patrimoine et de création culturelle est bien reflétée par les femmes.<sup>45</sup> Les femmes ont toujours été gardiennes de la mémoire commune et collective dans la famille, dans la communauté et à un niveau régional<sup>46</sup>

Dans le préambule de la Recommandation 1980 sur le statut de l'artiste, il est clairement énoncé que l'artiste a une responsabilité et un rôle à jouer dans la contribution au développement de la société<sup>47</sup>. Compte tenu des spécificités de la région Euro-Med, les artistes et plus spécifiquement les femmes artistes devrait pouvoir obtenir une participation plus activement dans la promotion d'une tolérance, d'une compréhension mutuelle et d'une culture de paix dans la région<sup>48</sup>.

En outre, la création culturelle est un outil de développement socio-économique, particulièrement pour les femmes qui apprennent l'art de la fabrication et des produits artistiques qui sont pour elle une source de revenus. La participation des femmes à la promotion du tourisme culturel est une expérience concrète qui peut rapprocher les peuples des deux rives de la Méditerranée et établir des bases pour la compréhension mutuelle et le dialogue.<sup>49</sup> Par leur adhésion aux associations et des organisations culturelles, les femmes artistes contribuent à l'amélioration générale du bien-être des femmes dans le domaine culturel ainsi qu'à la promotion de leurs intérêts de leurs espoirs et de leurs identités. Toutefois, les femmes de cette région du monde font face aux mêmes défis que toutes les femmes dans le monde puisque leur création culturelle passe très souvent inaperçue et faux enregistrée.

Compte tenu du fait que le genre est une construction sociale, les représentations des femmes dans l'art tendent à refléter les conditions générales et les discours sur les femmes dans la société.

---

<sup>45</sup> IEMED, The Role of Culture and Media as Key-Instruments for the Evolution of Mentalities

<sup>46</sup> Akrimi Neila, "Pour une participation effective de la femme dans la promotion et le renforcement du dialogue interculturel dans l'espace euro-méditerranéen", article préparé dans le cadre de l'atelier de CERPEM sur le thème "Construire la région euro-méditerranéenne: l'approche culturelle".

<sup>47</sup> Recommendation Concerning the Status of the Artist, UNESCO General Conference meeting in Belgrade from 23 September to 28 October 1980

<sup>48</sup> Report from IFOR's Women Peacemakers Programme's "European Regional Consultation on Women and Conflict Resolution". See website of [www.ifor.org/wpp/networking\\_consultation.htm](http://www.ifor.org/wpp/networking_consultation.htm)

<sup>49</sup> Ibid.

Historiquement, la tendance dominante a été de décrire les femmes dans des rôles traditionnels de mères et de femmes au foyer.

Dans la production cinématographique, par exemple, les personnages féminins sont souvent présentés comme des figures secondaires ou des objets du désir masculin. A ce titre, le cinéma tunisien et algérien des années 60 et 70 offre un bon exemple : les femmes présentées prennent très peu part à l'action<sup>50</sup>. Il est vrai que, dans un autre contexte, des réalisatrices polonaises mettent en scène des figures d'héroïnes politiques. Cependant, si cette représentation est positive, elle n'offre pas la possibilité aux femmes ordinaires de s'identifier à elle.

Au siècle dernier on a relevé une tendance à dévoiler le corps de la femme dans l'art.<sup>51</sup> que cela soit dans les publicités télévisées ou dans les productions cinématographiques. Tandis que certains ont fait bon accueil à cette liberté accrue dans l'expression de la sexualité, d'autres ont exprimé des soucis concernant la sexualisation des femmes et l'exploitation de leurs corps de femmes pour différentes fins, y compris la commercialisation. Les représentations stéréotypées et traditionnelles des femmes ont eu tendance à perdurer, par ailleurs, il y a eu quelques développements positifs. Beaucoup d'œuvres culturelles défient les rapports traditionnels de genre et font la promotion d'une représentation plus réaliste des femmes et des relations entre les sexes.

Ce développement positif est dû, entre autres facteurs, à une plus grande participation des femmes à la création artistique. Les femmes ont toujours apporté des contributions de valeur à l'art et à la culture. A titre d'exemple, les femmes ont été pionnières dans le développement de l'art de la photographie en Europe, les femmes ont été les pionnières les plus actives pour l'apparition du discours narratif moderne en littérature arabe. La culture demeure un domaine où les femmes ont fait de grands progrès. Concernant les arts visuels en Europe de l'ouest, les femmes artistes constituent 38% à 45% de la totalité des artistes et 30 à 60% des étudiants en art.<sup>52</sup>

Cependant, beaucoup de défis demeurent. Dans le secteur culturel, la représentation des femmes dans diverses carrières est inégale. Une des recommandations du groupe de travail du Conseil de l'Europe sur la culture et le développement a souligné cet aspect.

Les femmes sont sous-représentées dans le domaine de la composition musicale. La raison majeure expliquant cette situation est les stéréotypes sexistes qui constituent pour les femmes des obstacles conduisant à leur exclusion de certaines carrières, celles qui requièrent une expertise technique par exemple.

Les chiffres de participation des femmes à l'art et à l'histoire culturelle sont manquants et un grand nombre d'artistes féminins de l'antiquité restent inconnus<sup>53</sup>. Les femmes sont également moins recrutées pour un enseignement à plein temps.

---

<sup>50</sup> Bouzid Discacciati, 2000

<sup>51</sup> Sullivan, Mary Ann. "Oh What A Difference A Difference Makes: Gender in the Visual Arts"

<sup>52</sup> Cliché, Danielle, Ritva Mitchell and Andreas Wiesand (eds.). *Pyramids or Pillars: Unveiling the Status of Women in Arts and Media Professions in Europe*. Bonn: European Institute for Comparative Cultural Research (ARCult Media), 2000.

<sup>53</sup> National Museum of Women in the Arts (NMWA), *Permanent Collection Tour: Establishing the Legacy*, <http://www.nmwa.org/legacy/tour/legacy.htm,1998>, in Shubitz, Jeanne, *Women, Art and Gender: A History*, <http://www.ic.arizona.edu/ic/mcbride/ws200/womenandgender.html>

En Europe, elles représentent seulement 3 à 20 % des professeurs d'art dans les écoles spécialisées<sup>54</sup>. En conséquence, les modèles positifs pour les artistes féminins naissants sont peu nombreux.

### **Bonnes pratiques dans le domaine de l'expression culturelle**

- Promotion de la création artistique des femmes et conscientisation accrue de la valeur des contributions artistiques des femmes, comme par exemple, le CD « Femmes de la Méditerranée » publié à l'occasion du 10<sup>ème</sup> anniversaire du Forum méditerranéen des femmes.
- Festivals d'arts mettant l'accent sur la production artistique de femmes pour le dialogue interculturel et la culture de la paix : par exemple le festival de Thessalonique: Les femmes créatrices des deux mers » ou « Cités de femmes » en Slovénie
- "Cool hunters" dont la mission est la recherche d'artistes femmes pour la participation aux festivals d'arts (exemple Rosa Martínez pour la Biennale de Venise)
- Cours spéciaux pour promouvoir les rapports de genre dans les Ecoles d'Art publiques et les conservatoires pour les étudiants filles et garçons (Finlande)
- Création du « savon patrimonial » par la Chambre des Beaux Arts pour promouvoir le savon d'huile d'olive produit par les réfugiées Palestiniennes de Natheef et Mahatta en Jordanie
- Initiatives pour le soutien d'artistes en tenant compte des besoins spéciaux de carrière des femmes artistes. La récente initiative WIK du gouvernement hollandais est la création d'un programme qui accorde aux artistes hommes et femmes des subventions pendant 4 ans pour démarrer leur vie professionnelle. Le programme permet aux femmes artistes d'utiliser le programme puis de l'interrompre pour des raisons de maternité par exemple puis de le reprendre plus tard.

## **B - Améliorer l'image des femmes en tant qu'acteur et en tant que sujet dans le domaine de la création artistique**

### **1- Défis**

#### *a) Recherches sur les femmes et la création culturelle*

**a.1.** Insuffisances dans la recherche sur les stéréotypes de genre et le statut des femmes dans les professions culturelles de la région Euro-Med

**a.2.** Inadéquation des outils d'estimation et des données statistiques pour une représentation fidèle du statut des femmes travaillant pour la culture

#### *b) participation des femmes et représentations stéréotypées dans la création artistique et culturelle*

**b.1.** Existence d'obstacles structurels qui empêchent l'avancement des femmes artistes dans leur carrière et l'absence de modèles positifs des femmes artistes

---

<sup>54</sup> Cliché, Mitchel, and Wiesand, ibid

**b.2.** Absence de reconnaissance de la valeur des productions artistiques des femmes et la contribution de ces dernières aux Arts.

**b.3.** Persistance des images et représentations stéréotypées des femmes dans les produits culturels (films, littérature, musique, etc..)

## **2 – Objectifs**

**a)** Encourager la recherche sur des sujets centraux liés aux stéréotypes de genre et aux femmes dans les arts dans la région Euro-Med

**b)** Accroître la disponibilité des données de genre sur les femmes dans les arts, selon une méthodologie unifiée qui permette de faire des comparaisons entre les pays

**c)** Combattre les représentations stéréotypées des femmes dans les produits culturels et promouvoir une représentation plus réaliste et plus sensible au genre

**d)** Promouvoir une législation qui permette aux femmes d'allier vie privée et vie professionnelle

**e)** Assurer une meilleure reconnaissance de la valeur du travail des femmes et leur contribution au développement de l'art et viser le grand public, les praticiens et des étudiants en art.

## **3 -Recommandations concrètes, résultats prévus et indicateurs**

*a- sur les stéréotypes de genre et le statut des femmes dans les professions culturelles*

### **Recommandation concrète 34**

**a.1** Elaborer un rapport sur la représentation des femmes dans la culture au sein de l'espace Euro-Med et ceci sous la direction des institutions académiques compétentes.

#### ***Indicateurs***

- Nombre d'individuels et d'institutions ayant reçu une copie papier ou électronique du rapport
- Pourcentage de femmes dans les professions culturelles.

#### ***Résultats Prévus***

- Rendre compte des stéréotypes de genre prévalant dans la région de façon périodique et les mettre à la disposition du grand public

### **Recommandation concrète 35**

**a.2** Appuyer et coordonner les liens établis entre les réseaux déjà actifs dans la région Euro-Med en mettant l'accent sur les questions de genre, en présentant les possibilités de coopération entre projets de recherche, notamment en terme d'échange d'information et de meilleures pratiques.

#### ***Indicateur***

- Liens créés, rapports réalisés, mise en place de projets communs, élargissement du réseau et de la coopération entre les centres de recherche

*b) Suivi des activités et initiatives traitant de la représentation des genres dans les produits culturels (films, littérature, musique, etc.)*

### **Recommandation concrète 36**

**b.1** Encourager les études sur les femmes dans l'art et dans les professions culturelles au sein de la région Euro-Med, et plus spécifiquement dans les domaines de production artistique où celles-ci s'avèrent sous-représentées (composition musicale, postes de gestion et de direction culturelle).

#### ***Indicateurs***

- Nombre de compositrices dont la musique est jouée dans les salles de concert publiques; nombre de femmes aux postes de gestion et de prise de décisions
- Nombre de projets de recherche spécialisés, augmentation des fonds disponibles au niveau national et régional

#### ***Résultats Prévus***

- Publications des recherches
- Représentation égale des femmes dans tous les domaines d'expression et de production culturelles

### **Recommandation concrète 37**

**b.2** Suivre et appuyer les manifestations traitant de la représentation des genres dans la culture au sein de la région Euro-Med.

#### ***Indicateurs***

- Rapports réalisés, plaintes contre mauvaises pratiques, listes annuels de bons et mauvais exemples, étendue de la couverture de la presse

#### ***Résultats Prévus***

- Listes annuelles produites, "conscientisation" accrue des représentations stéréotypée des hommes et femmes

### **Recommandation concrète 38**

**b.3** Organiser un festival d'arts visuels qui retracerait le développement historique du des représentations féminines et masculines dans la culture de masse.

#### ***Indicateurs***

- Nombres d'affiches distribuées, nombre de participants au festival et de visiteurs, couverture de l'événement par la presse

#### ***Résultats Prévus***

- Nombre croissant de festivals d'art respectant l'équité de genre

### **Recommandation concrète 39**

**b.4** Lancer une opération spéciale dans les écoles de design, de relations publiques et de marketing pour promouvoir la production de spots publicitaires abordant les relations de genre de manière

innovante. Cette opération pourrait déboucher sur une campagne de publicité alternative diffusée sur les chaînes télévisées au cinéma, au théâtre et sur Internet L'initiative devra être conçue et réalisée en conformité avec les règles de partenariat entre institutions européennes et sud-méditerranéennes.

#### ***Indicateurs***

- Nombre d'établissements d'enseignement supérieur impliqués et nombre d'étudiants participants, nombre de publicités produites, nombre de fois de diffusion de la publicité, nombre de réactions à la campagne publicitaire

#### ***Résultats Prévus***

- Images différentes pour promouvoir une représentation positive du genre dans la publicité
- Changement des perceptions du public des rôles des hommes et des femmes et des représentations des femmes, mesuré par des sondages d'opinion.

### **Recommandation concrète 40**

**b.5** Créer un Festival du film Euro-Méditerranéen sur l'égalité de genre

#### ***Indicateurs***

- Nombre des candidats intéressés par le festival, nombre de films et de documentaires montrés dans le festival, nombre de films diffusés par la suite par la télévision publique

#### ***Résultats Prévus***

- Festival de Films, conscientisation accrue, débats sur les questions d'égalité de genre, fonder sur la base d'un réseau artistique entre les deux rives de la Méditerranée.

*c) Avancement des carrières des artistes femmes et modèle de rôles positifs*

### **Recommandation concrète 41**

**c.1** Soutenir les campagnes pour des changements législatifs qui accordent aux femmes plus d'équité dans le monde du travail et plus de flexibilité sur le lieu de travail, leur permettant ainsi de s'acquitter de leurs obligations familiales sans compromettre l'avancement de leur carrière.

#### ***Indicateurs***

- Changements concrets et amendements des lois régissant les conditions de travail des femmes artistes ou des femmes travaillant dans le secteur culturel, nombre de débats parlementaires

#### ***Résultats Prévus***

- Lois et règlements plus équitables pour les droits et avantages des femmes exerçant des professions artistiques et culturelles, plus de règlements permettant aux femmes de concilier vie familiale et vie professionnelle

### **Recommandation concrète 42**

**c.2** Créer un "passeport culturel Euromed" (PCEM) qui permettrait de retracer les divers travaux formels ou informels élaborés dans le secteur culturel.

### ***Indicateurs***

- Existence et nombre de passeports culturels demandés et octroyés

### ***Résultats Prévus***

- Reconnaissance des qualifications dans le secteur culturel et amélioration du statut des artistes

### **Recommandation concrète 43**

**c.3** Mettre en place des plans de suivi des talents émergents : parrainage de jeunes étudiantes par des professionnels et des artistes femmes réputées afin de leur faciliter l'accès aux réseaux informels, aux plateformes d'exposition et aux offres d'emploi.

### ***Indicateurs***

- Nombre de femmes artistes impliquées dans les plans de suivi, nombre de jeunes étudiantes bénéficiant des plans de suivi

### ***Résultats Prévus***

- Facilitation du développement de la carrière des femmes artistes

*d) Reconnaissance de la valeur ajoutée de la production artistique et de la contribution féminine aux Arts*

### **Recommandation concrète 44**

**d.1** Coordonner les efforts déployés pour évaluer la participation des femmes aux comités d'évaluation ou aux jurys, le nombre de femmes primées ou participant à des manifestations culturelles, le nombre de récompenses spéciales attribuées à celles-ci.

### ***Indicateurs***

- Nombre de rapports ou de communiqués de presse régionaux contenant des données, nombre de récompenses attribuées aux femmes artistes, participation des femmes aux comités d'évaluation et aux jurys

### ***Résultats Prévus***

- Rapports édités et rendus publics, participation des femmes aux comités d'évaluation et reconnaissance de la production artistique féminine.

### **Recommandation concrète 45**

**d.2** Promouvoir la révision des livres et manuels d'art de manière à rendre justice aux contributions des artistes femmes.

### ***Indicateurs***

- Nombre de propositions soumises aux organismes nationaux compétents pour la révision des manuels d'arts

### ***Résultats Prévus***

- Création de comités spécialisés pour la révision des manuels d'art.

### **Recommandation concrète 46**

**d.3** Collecte de données statistiques reflétant les différences de genre et présentation de données transparentes relatives la composition des artistes au niveau national et régional.

### ***Indicateurs***

- Nombre de nouveaux outils permettant la transparence quant au genre dans le résultat des données statistiques, nombre de pays capables de fournir des données concernant le genre, ainsi que les modifications apportées aux outils existants.

### ***Résultats Prévus***

- Disponibilité accrue des données sur le genre collectées dans le domaine des médias et des professions artistiques.

## *Bibliographie*

ALEXANDER, Gerianne M., An evolutionary perspective of sex-typed toy preferences: pink, blue, and the brain. *Archives of Sexual Behaviour* 1, 2003. p. 7-14

AL-RAIDA, Arab Women in Civil Society vol.XIX.97-98; 13 Feb.2006  
<http://www.lau.edu.lb/centers-institutes/iwsaw/raida097-098/main-with-8627.html>

AL-ZUBAIDI, Leyla. *Walking a Tightrope: News Media & Freedom of Expression in the Arab World*. Heinrich Boll Foundation.2005

AMADO, Liz Ercevik. *The Human Rights Education Program for Women (HREP): Utilising State Resources to Promote Women's Human Rights in Turkey*. Minneapolis: The Center for Victims of Torture, 2005

AUGUSTIN, Ebba. *Analysis: On legal Rights of Women in Egypt*. German Technical Cooperation

AYISH Muhammad. *The impact of Arabic Satellite Television on Culture and Value Systems in Arab countries: Perspectives and Issues*. TBS 9, Fall/Winter 2002

BELLO, Carolina R. *Women and Media: Progress and Issues*. *Women's Human Rights net*. Oct. 2005. 10 Feb. 2006. <http://www.whrnet.org/docs/issue-media.html>

BOUZID Discacciati, Leyla. *The Image of Women in Algerian and Tunisian Cinema*. Cornell University Library Gateway. 2006. <http://www.library.cornell.edu/colldev/mideast/cinmwmn.htm>

BRADBARD, Marilyn R. and Susan A. Parkman. *Gender Differences in Preschool Children's Toy Requests*. *The Journal of Genetic Psychology* 2. 1984. p. 283-284

BRANTNER, Franziska. *Review and Appraisal of the Beijing Declaration and Platform for Action and the Outcome Document of the 23rd Special Session of the General Assembly (Beijing +5)*. The 49th Session of the United Nations Commission on the Status of Women, 2005, 2006. Available on: [http://www.boell.org/Pubs\\_read.cfm?read=145](http://www.boell.org/Pubs_read.cfm?read=145)

CALDERA, Yvonne M., HUSTON Aletha, O'BRIEN Marion. *Social Interactions and Play Patterns of Parents and Toddlers with Feminine, Masculine, and Neutral Toys*. *Child Développement* 1. 1989. p 70-76

CAMPENNI, C. Estelle. *Gender Stereotyping of Children's Toys: A Comparison of Parents and Nonparents*. *Sex Roles* 1-2. 1999. p 121-138

CHERNEY, Isabelle D., RYALLS Brigette Oliver. *Gender-Linked Differences in the Incidental Memory of Children and Adults*. *Journal of Experimental Child Psychology* 4. 1999. p 305-328

CLARET, Andreu. *La bataille des media*. *Afkar/Ideas Newsletter of Iemed* vol 8. 2005. p 38-42

CLICHÉ, Danielle, MITCHELL, Ritva, WIESAND Andreas. Pyramids or Pillars: Unveiling the Status of Women in Arts and Media Professions in Europe. Bonn: European Institute for Comparative Cultural Research (ARCult Media). 2000

CLICHÉ, Danielle, MITCHELL, Ritva, WIESAND Andreas. Women and Cultural Policies. Bonn: European Institute for Comparative Cultural Research (ARCult Media). 1998

COUNCIL OF EUROPE, The impact of the use of new information technologies on trafficking in human beings for the purpose of sexual exploitation. Final report of the Group of Specialists EG-S-NT. Directorate General of Human Rights. Strasbourg. 2003

COUNCIL OF EUROPE, Human rights of girls and young women in Europe: Questions and challenges for the 21<sup>st</sup> century. Proceedings of the 2000 Information Forum on National Policies in the field of Equality between Women and Men. Bratislava. 19-21 October 2000. Strasbourg 2001

COUNCIL OF EUROPE. Promoting Gender Equality: A Common Issue for Men and Women. Directorate General of Human Rights. Strasbourg. 14 Feb. 2006

COUNCIL OF EUROPE. Promoting Gender Mainstreaming in Schools. Final Report of the Group of Specialists on Promoting Gender Mainstreaming in Schools. Directorate General of Human Rights. Strasbourg. 2004

COUNCIL OF EUROPE. Promoting Gender Mainstreaming in Schools: Final Report of the Group of Specialists on Promoting Gender Mainstreaming in Schools. Directorate General of Human Rights. Strasbourg. 2004

COUNCIL OF EUROPE. Democratisation, conflict prevention and peace building: the perspectives and the roles of women. Proceedings of the 5<sup>th</sup> European Ministerial Conference on Equality between Women and Men. Skopje. 22-23 January 2003. Directorate General of Human Rights. Strasbourg. 2003

COUNCIL OF EUROPE. Equality between Women and Men: Priorities for the Future. Directorate General of Human Rights. Strasbourg. 1999

COUNCIL OF EUROPE. Gender equality and women's participation in the Euro-Mediterranean. [http://www.eycb.coe.int/mem\\_bin/FormsLogin.asp?restricted3/documents/T](http://www.eycb.coe.int/mem_bin/FormsLogin.asp?restricted3/documents/T)

[http://www.eycb.coe.int/mem\\_bin/FormsLogin.asp?restricted3/documents/T-KIT%20ON%20EURO-ED/genderequality\\_womenparticipation\\_version19oct2005.pdf](http://www.eycb.coe.int/mem_bin/FormsLogin.asp?restricted3/documents/T-KIT%20ON%20EURO-ED/genderequality_womenparticipation_version19oct2005.pdf), March 9, 2006

COUNCIL OF EUROPE. Gender mainstreaming, conceptual framework, methodology and presentation of good practices. Final report of activities of the Group of Specialists on Mainstreaming (EG-S-MS). Directorate General of Human Rights. Strasbourg. 2004

DABBOUS-SENSENIQ, Dima. The Arab World and the Challenge of Introducing Gender-Sensitive Communication Policies. United Nations Division for the Advancement of Women (DAW). Expert Group Meeting on Participation and Access of Women to the Media, the Impact of Media on, and Its Use As An Instrument for the Advancement and Empowerment of Women. Lebanese American University, Beirut. 12-15 Nov. 2002.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL. Commission on the Status of Women: Report on the 47th Session. United Nations. New York. March 2003

ERICarts Report in partnership with FinnEKVIT (Helsinki), Mediacult, Observatorio das Actividades Culturais. Culture-Gates: Exposing Professional Gate-keeping Processes in Music and New Media Arts. Bonn. ARCult Media. 2003

ERICarts Report to the European Commission in partnership with FinnEKVIT (Helsinki), MEDIACULT (Vienna), OAC (Lisbon), ZFKf (Bonn). Culture-Biz: Locating Women as Film and Book Publishing Professionals in Europe. Bonn. ARCult Media. 2005

EUROPEAN WOMEN'S LOBBY. Gender Equality Road Map for the European Community 2006-2010. 2005.2006.  
[http://ewl.horus.be/SiteResources/data/MediaArchive/policies/gender%20equality/EWL%20Road%20Map%20\\_EN.pdf](http://ewl.horus.be/SiteResources/data/MediaArchive/policies/gender%20equality/EWL%20Road%20Map%20_EN.pdf)

FIKRI, Othman. [Taqrir hawl surat al-mar'a fi wasa'il al-i'lam al- 'arabiya]. Report on the Image of Women in the Arab Media. GTZ and Friedrich Ebert Stiftung. 2006

FUNK, Jeanne B. and BUCHMAN, Debra D. Children's Perceptions of Gender Differences in Social Approval for Playing Electronic Games. Sex Roles 3-4. 1996. p 219-231

GALIMBERTI, Marina. Vers la Constitution d'un reseau Feministe Europeen. Mediterranean women. Sept. 2001. 10 Feb. 2006 [http://mediterraneas.org/article.php3?id\\_article=393](http://mediterraneas.org/article.php3?id_article=393)

GALLAGHER, Margaret. Lipstick Imperialism and the New World Order: Women and Media at the Close of the Twentieth Century. Division for the Advancement of Women: Department for Policy Coordination and Sustainable Développement. United Nations Division of Economic and Social Affairs, 1995. 10 Feb. 2006 <http://www.un.org/documents/ecosoc/cn6/1996/media/gallagh.htm>

GALLAGHER, Margaret. Who Makes the News: Global Media Monitoring Project. 2005

Global Media Monitoring Project, 2006  
[http://www.whomakesthenews.org/who\\_makes\\_the\\_news/report\\_2005](http://www.whomakesthenews.org/who_makes_the_news/report_2005)

GREEN, Vanessa A., BIGLER, Rebecca and Di Catherwood. The Variability and Flexibility of Gender-Typed Toy Play: A Close Look at Children's Behavioural Responses to Counter stereotypic Models. Sex Roles 7-8. 2004. p 371-386

HAFER, Sabry. Women Narratives in Modern Arab Literature: A Typology. Love and Sexuality in Modern Arabic Literature. London. Dar as-Saqi. 1995. Arab Culture and Civilisation: A Collaborative Web Project from NITLE. 15 Feb. 2006.

<http://www.escwa.org.lb/information/publications/edit/upload/wom-01-4-e.pdf>

<http://www.un.org/womenwatch/daw/news/news2006/TheHague2006.pdf>

HUSSEIN Amin, Arab Women and Satellite Broadcasting. Transnational Broadcasting Studies Issue 6. Spring/Summer 2001. [www.tbsjournal.com](http://www.tbsjournal.com)

INTERNATIONAL COUNCIL FOR WOMEN in the Arts. Forces of Change: Women Artists of the Arab World. Arab Culture and Civilisation: A Collaborative Web Project from NITLE. 15 Feb. 2006

JORGENSEN, Pernille B. The Media Situation in the Middle East: Media Support in the Context of the Danish Wider Middle East Initiative. Copenhagen. International Media Support. 2004

JOSEPH, Suad. Gender and Citizenship in the Arab World. Concept Paper for United Nations Développement Program. Mediterranean Développement Forum, Amman April 8, 2002. Available on internet website: [www.undp-pogar.org/publications/gender/suad/gender.pdf](http://www.undp-pogar.org/publications/gender/suad/gender.pdf)

KEFI, Ridha. Maghreb et les Technologies. Afkar/Ideas newsletter of Iemed vol 8.2005. p 88-91

MANUELA, Murthi. Gender Based Violence: How Does It Hinder Développement. The Hague. Novib/OI, 2004. 10 Feb. 2006

<http://gbv.novib.nl/en/?type=article&id=5967&FromList=y>

MARTIN, Carol Lynn, EISENBUD, Lisa and ROSE Hilary, Children's Gender-Based Reasoning about Toys, Child Développement 5. 1995. p 1453-1471

MAYANJA, Rachel. Gender Equality and the Millennium Développement Goals. International Model United Nations Conference. The Hague, Netherlands. 23 Jan. 2006. 10 Feb. 2006

MERNISSI Fatema, The Satellite, the Prince, and Scheherazade: The Rise of Women as Communicators in digital Islam. TBS 12 , 2004

NEW WOMEN RESEARCH CENTER (NCRW) and MEDIA HOUSE (MH). Together We Can Confront Violence Against Women. Results of the Media Watch Television Drama Throughout the Month of Ramadan. Egypt 2003. 10 Feb. 2006. <http://gbv.novib.nl/en/?type=article&id=5968&FromList=y>

OBEIDAT, Reem. Content and Representation of Women in Arab Media. United Nations Division for the Advancement of Women (DAW). Expert Group Meeting on Participation and Access of Women to the Media, the Impact of Media on, and Its Use As An Instrument for the Advancement and Empowerment of Women. Lebanese American University, Beirut. 12-15 Nov. 2002

O'BRIEN, Marion and HUSTON Aletha C. Activity Level and Sex-Stereotyped Toy Choice in Toddler Boys and Girls. The Journal of Genetic Psychology 4. 1985. p 527-533

ROY, Arundhati. Instant-Mix Imperial Democracy. The Center for Economic and Social Rights. Riverside Church, New York. 13 May 2003. 10 Feb. 2006 <http://www.commondreams.org/views03/0518-01.htm>

SAKR Naomi. Arab Satellite Channels Between State and Private Ownership: current and Future Implications, TBS No 9 Fall/Winter 2002 Optical Illusions: Television and Censorship in the Arab World. TBS No 5 Fall/Winter 2000

SAKR, Naomi. Breaking Down Barriers in the Arab Media. Women Activists have shown that obstacles to progress take many form. Nieman Reports Winter 2001. p 108-110. 10 Feb. 2006 [http://www.cmfmna.org/magazine/features/Nieman\\_Sakr\\_Winter01.pdf](http://www.cmfmna.org/magazine/features/Nieman_Sakr_Winter01.pdf)

SAKR, Naomi. Women's Rights and the Arab Media. Centre for Media Freedom –Middle East and North Africa. CMF-MENA. 2000

SCHLEIFER Abdallah, The Impact of Arab Satellite Television on Prospects for Democracy in the Arab World. TBS 15, 2005

SHIVDAS, Meena M. Alternative Assessment of Women and Media based on NGO Reviews of Section J. Beijing Platform for Action. Women Watch 2000. 16 Feb. 2006 <http://www.womenaction.org/csw44/altrepeng.htm>

SIMERSKA, Lenka, and FIALOVA Katerina. Bridging the Gender Digital Divide: A Report on Gender and ICT in Central and Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States. UNDP: Regional Bureau for Europe and the Commonwealth of Independent States and UNIFEM: Central and Eastern European Office. Bratislava: UNDP/UNIFEM, 2004. 10 Feb. 2006 [http://www.unifem.org/resources/item\\_detail.php?ProductID=35](http://www.unifem.org/resources/item_detail.php?ProductID=35)

THE ARAB NETWORK FOR NGO'S (Shabaka). The Fourth Annual Report on Arab NGO's 2004. Empowerment of Women. Translated by Dr. Nawla Darwiche. Cairo: The Arab Network for NGO's, 2005. 18 Feb. 2006 [http://www.shabakaegypt.org/Women\\_en.pdf](http://www.shabakaegypt.org/Women_en.pdf)

TOMES, Ruth E. Teacher's presence and child gender influences on children's activity preferences in preschool settings. Child study journal 2. 1995. p 123-140

UNDP. En Route to Equality: A Gender Review of National MDG Reports. New York. 2005. 10 Feb. 2006 <http://www.undp.org/gender/publications.html>

UNDP. Taking Gender Equality Seriously. New York. 10 Feb. 2006. <http://www.undp.org/gender/publications.html>

UNESCO, Exploring and Understanding Gender in Education. A Qualitative Research Manual for Education Practitioners and Gender Focal Points. 2005

UNESCO. EFA Global Monitoring Report 2006

UNESCO. Gender and Education for All. The Leap to Equality. EFA Global Monitoring Report 2003/2004. Paris. 2003

UNESCO. Report of the Sixth Meeting of the Working Group on Education for All. Paris. 2005

UNESCWA (United Nations Economic and Social Commission for Western Asia). Towards Partnership in the Arab Family: Gender Roles and Identity. New York. UN. 12 Feb. 2006

UNIFEM. Introduction & Gender Equality: Achievements and Challenges in Progress of Arab Women. New York

VAN NIEUWARK, Karin. Life Stories of Female Entertainers. A Trade Like Any Other-Female Singers and Dancers in Egypt. University of Texas Press. 1995. Arab Culture and Civilisation: A Collaborative Web Project from NITLE. 15 Feb. 2006.

VIROLLE, Marie. Women in Rai Music [La Chanson Rai] (Translated by Rachid Aadnani and Michael Toler). Paris. Kathala. 1995. Arab Culture and Civilisation: A Collaborative Web Project from NITLE. 15 Feb. 2006.

WOOD, Eileen, DESMARAIS Serge and GUGULA Sara, The Impact of Parenting Experience on Gender Stereotyped Toy Play of Children' Sex Roles 1. 2002. p 39-49

WORLD ASSOCIATION OF NEWSPAPERS AND WORLD BANK, A New Approach to Développement: The Role of the Press: conference on 13 June 1999, 10 Feb. 2006 <http://www.wanpress.org/IMG/pdf/doc-518.pdf>

## ANNEXE I

### Liste exhaustive des recommandations

#### *L'éducation comme vecteur important de l'autonomisation des femmes et de l'élimination des disparités de genre.*

*Améliorer la sensibilisation aux questions de genre dans le système éducatif*

##### **Recommandation concrète 1**

Impliquer les parents dans les activités scolaires et parascolaires. Concevoir des matériaux pédagogiques à l'attention des parents, des élèves, des communautés et des organisations religieuses.

##### **Recommandation concrète 2**

Organiser des Comités mixtes pour la révision des manuels et des programmes scolaires en vue d'intégrer les questions de genre à l'ensemble du système éducatif - ces Comités devraient être composé à 50% de femmes. Faire un inventaire des bonnes pratiques nécessaires au dépassement des stéréotypes et les diffuser auprès des institutions éducatives et des organismes de jeunesse.

##### **Recommandation concrète 3**

Organiser pour les enseignants hommes et femmes de tous niveaux des formations mixtes sur la sensibilisation aux questions de genre et de diversité culturelle. Les meilleures pratiques de l'éducation interculturelle devraient être adaptés aux méthodes éducatives de sensibilisation au genre (jeux de rôles, simulation, etc.).

##### **Recommandation concrète 4**

Utiliser les recherches existantes et mener de nouvelles recherches pour répertorier les jeux et jouets qui ne véhiculent pas de stéréotypes liés au genre. Introduire des changements dans l'attribution traditionnellement stéréotypée des jouets aux garçons et aux filles.

##### **Recommandation concrète 5**

Organiser des campagnes visant tant les garçons que les filles et les impliquer dans des activités de sensibilisation à l'égalité des genres comme partie intégrante de l'éducation pour une citoyenneté démocratique. Créer un forum sur l'égalité des genres à l'attention des jeunes incluant des représentants d'ONG, des universitaires, des partenaires sociaux et des médias.

##### **Recommandation concrète 6**

Appuyer et mieux s'appuyer sur les réseaux institutionnels existants, en les reliant, en améliorant leur visibilité et leur portée ainsi qu'en établissant des contacts avec les organismes de la société civile concernés.

*Améliorer la sensibilisation aux questions de genre dans l'apprentissage social informel*

**Recommandation concrète 7**

Développer les directives mises en place pour promouvoir l'utilisation d'un langage non sexiste dans les administrations publiques, les organisations professionnelles et les médias. Adapter si nécessaires ces mesures aux différents environnements linguistiques et éducatifs.

**Recommandation concrète 8**

Assurer une meilleure documentation et une meilleure dissémination des modèles régionaux en matière d'éducation informelle. Apporter un appui continu aux organismes tant de renforcement institutionnel que de terrain travaillant avec les femmes.

**Recommandation concrète 9**

Etablir des relations entre le monde universitaire et professionnel, et assurer l'intégration des conclusions tirées des recherches dans la conception des politiques éducatives.

**Recommandation concrète 10**

Appuyer les réseaux internationaux, le partage d'expériences, la recherche et les échanges d'opinion des universitaires et des praticiens.

***La communication, outil principal pour la compréhension du caractère social des questions relatives au genre dans la région***

*Mise en place d'institutions et de législations efficaces*

**Recommandation concrète 11**

En cas d'absence, adopter une législation conforme au CEDAW et à la Plateforme de Beijing pour l'Action. Développer une législation favorable à l'établissement d'un pluralisme au sein des médias.

**Recommandation concrète 12**

Garantir la liberté d'expression et le pluralisme en favorisant et soutenant les opportunités pour les femmes de s'exprimer et d'échanger l'information : radios communautaires, initiatives en ligne, blogs, agences d'information pour les femmes ainsi que toute autre forme pertinente de communication (narration, théâtre, poésie et chanson reflétant les langues et la culture locales). Renforcer les financements consacrés à la création de tels médias.

*La participation des femmes aux postes de gestion et de direction dans les médias et la communication*

**Recommandation concrète 13**

Promouvoir une égale participation à tous les échelons des femmes aux médias, y compris en terme de gestion, de programmation, d'enseignement, de formation et de recherche. Assurer l'égalité des genres par l'adoption de politiques d'emploi équitables, d'égalité des chances et d'approche intégrée.

**Recommandation concrète 14**

Accroître l'accès des femmes aux Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication en investissant dans les infrastructures correspondantes. Encourager les médias et les entreprises à impliquer plus en avant les femmes dans l'adoption des politiques et la définition des stratégies de développement des NTCI en favorisant le dialogue, la coopération et des actions communes.

*Les projets et incitations favorisant une représentation diversifiée et équilibrée des femmes dans les médias et la communication*

**Recommandation concrète 15**

Promouvoir une représentation équilibrée et diversifiée des femmes et des hommes dans les médias; combattre la « sexualisation » et la pornographie croissantes dans les produits médiatiques par l'intermédiaire d'un projet régional de veille pour les médias.

**Recommandation concrète 16**

Stimuler les initiatives ayant une vision créative et avant-gardiste des relations de genre et contribuer par là même à l'apparition d'une nouvelle culture de genre. Encourager les journalistes à couvrir des sujets relatifs à la contribution positives des femmes dans la société et à présenter celles-ci comme des acteurs clés, des expertes et des « fabricantes d'opinion ».

**Recommandation concrète 17**

Contre les stéréotypes courants relatifs aux femmes des communautés désavantagées et immigrées en étendant la couverture médiatique à leurs problèmes et centres d'intérêts.

**Recommandation concrète 18**

Renforcer le rôle-clé de la radiodiffusion des services publics en tant que partie intégrante d'une culture commune à la région Euro-med.

*Veille et mécanismes autorégulateurs*

**Recommandation concrète 19**

Encourager l'autorégulation des entreprises travaillant dans les médias et soutenir le développement d'un code déontologique régional par les associations de journalistes et les éditeurs.

**Recommandation concrète 20**

Encourager, s'ils n'existent pas, la création de bureaux d'ombudswomen et d'organismes autorégulateurs indépendants tout en s'assurant que le principe de parité y est bien respecté.

**Recommandation concrète 21**

Développer, en coopération avec de tels organismes, des outils qui pourraient prendre la forme de listes de contrôle visant à éliminer les dérives de langage et qui seraient mises au service des professionnels des médias. Ces outils de développés par des institutions académiques de qualité garantirait un usage pondéré du vocabulaire relatif au genre.

**Recommandation concrète 22**

Lancer un projet Euro-med de veille médiatique pour contrôler l'implantation de législations appropriées, les productions des médias ainsi que les outils de communication. Dans ce cadre, des exemples de représentations sexistes seront exposés.

*Communication et recherche sur les femmes*

**Recommandation concrète 23**

Accroître le financement public pour les recherches portant sur tous les aspects de l'influence exercée par les produits de communication sur les femmes et les filles; Identifier leurs besoins d'information ainsi que les facteurs-clés du changement. Comblent les manques identifiés en terme de recherche et faire des recommandations afin d'appréhender le sujet de la femme localement et régionalement.

**Recommandation concrète 24**

Elaboration d'un annuaire régional répertoriant tous les experts féminins dans les principaux domaines de la vie active (économie, politique, société, culture, science etc.).

**Recommandation concrète 25**

Créer, en coopération avec des radiodiffuseurs, une vidéothèque régionale sur la représentation des femmes qui sera utilisée lors de formations de sensibilisation aux questions de genre à l'attention de professionnels des médias et du grand public.

*Sensibilisation des étudiants et des professionnels des médias aux questions de genre.*

**Recommandation concrète 26**

Soutenir les institutions académiques dans la conception et l'élaboration de programmes de formation et d'études visant à sensibiliser tant des directeurs, des rédacteurs, des journalistes que des étudiants en communication de masse et médias aux questions relatives au genre, leur permettant ainsi d'être vigilants et d'éviter de véhiculer une représentation discriminatoire et stéréotypée des femmes au sein des médias.

**Recommandation concrète 27**

Créer les moyens permettant l'émergence d'une stratégie de formation exhaustive portant sur la gestion, la négociation et le leadership féminin. Mettre en place des systèmes de suivi et de parrainage afin d'accroître la capacité et le potentiel des femmes à évoluer professionnellement dans le monde des médias et des TIC.

**Recommandation concrète 28**

Inclure dans les programmes d'alphabétisation pour le grand public et pour le système éducatif, une réflexion critique sur les produits des médias et l'image discriminatoire et stéréotypée des femmes qu'ils peuvent véhiculer.

**Recommandation concrète 29**

Soutenir, en conformité avec l'ordre du jour du Sommet Mondial sur la société d'information de Tunis, le développement et l'utilisation des TIC comme moyen d'autonomisation des femmes et des

filles, et promouvoir par là même leur implication dans les sphères politiques, économiques, sociales et culturelles ainsi que leur accès à de nouvelles offres d'emploi.

### **Recommandation concrète 30**

Créer des bourses d'études destinées aux filles et les inciter à faire carrière dans les TIC afin d'augmenter le nombre d'étudiantes à tous les niveaux de système éducatif - y compris les cours par correspondance - dans les domaines des médias, des TIC, des sciences et de la technologie.

*Conseil et création de réseaux touchant les femmes et la communication*

### **Recommandation concrète 31**

Encourager les groupes de conseil à développer des campagnes Euro-Med de sensibilisation sur la nécessité fondamentale d'abolir toute discrimination à l'encontre des femmes pour atteindre les objectifs du Millénaire pour le Développement des Nations Unies.

### **Recommandation concrète 32**

Renforcer l'établissement de réseaux nationaux et régionaux regroupant des femmes et des journalistes et améliorer leur accès aux décideurs par l'organisation et le financement de réunions régionales régulières.

### **Recommandation concrète 33**

Mettre en place un programme de jumelage et d'échange Euro-Méditerranéen pour les journalistes et professionnels des médias afin d'améliorer les standards professionnels et les compétences interculturelles.

### ***Améliorer l'image des femmes en tant qu'acteur et sujet dans le domaine de la création artistique***

*Recherches sur les stéréotypes de genre et le statut des femmes dans les professions culturelles*

### **Recommandation concrète 34**

Elaborer un rapport sur la représentation des femmes dans la culture au sein de l'espace Euro-Med et ceci sous la direction des institutions académiques compétentes.

### **Recommandation concrète 35**

Appuyer et coordonner les liens établis entre les réseaux déjà actifs dans la région Euro-Med en mettant l'accent sur les questions de genre, en présentant les possibilités de coopération entre projets de recherche, notamment en terme d'échange d'information et de meilleures pratiques.

*Suivi des activités et initiatives traitant de la représentation des genres dans les produits culturels (films, littérature, musique, etc.)*

**Recommandation concrète 36**

Encourager les études sur les femmes dans l'art et dans les professions culturelles au sein de la région Euro-Med, et plus spécifiquement dans les domaines de production artistique où celles-ci s'avèrent sous-représentées (composition musicale, postes de gestion et de direction culturelle).

**Recommandation concrète 37**

Suivre et appuyer les manifestations traitant de la représentation des genres dans la culture au sein de la région Euro-Med.

**Recommandation concrète 38**

Organiser un festival d'arts visuels qui retracerait le développement historique du des représentations féminines et masculines dans la culture de masse.

**Recommandation concrète 39**

Lancer une opération spéciale dans les écoles de design, de relations publiques et de marketing pour promouvoir la production de spots publicitaires abordant les relations de genre de manière innovante. Cette opération pourrait déboucher sur une campagne de publicité alternative diffusée sur les chaînes télévisées au cinéma, au théâtre et sur Internet L'initiative devra être conçue et réalisée en conformité avec les règles de partenariat entre institutions européennes et sud-méditerranéennes.

**Recommandation concrète 40**

Créer un Festival du film Euro-Méditerranéen sur l'égalité de genre

*Avancement des carrières des artistes femmes et modèle de rôles positifs*

**Recommandation concrète 41**

Soutenir les campagnes pour des changements législatifs qui accordent aux femmes plus d'équité dans le monde du travail et plus de flexibilité sur le lieu de travail, leur permettant ainsi de s'acquitter de leurs obligations familiales sans compromettre l'avancement de leur carrière.

**Recommandation concrète 42**

Créer un "passeport culturel Euromed" (PCEM) qui permettrait de retracer les divers travaux formels ou informels élaborés dans le secteur culturel.

**Recommandation concrète 43**

Mettre en place des plans de suivi des talents émergents : parrainage de jeunes étudiantes par des professionnels et des artistes femmes réputées afin de leur faciliter l'accès aux réseaux informels, aux plateformes d'exposition et aux offres d'emploi.

*Reconnaissance de la valeur ajoutée de la production artistique et de la contribution féminine aux Arts*

**Recommandation concrète 44**

Coordonner les efforts déployés pour évaluer la participation des femmes aux comités d'évaluation ou aux jurys, le nombre de femmes primées ou participant à des manifestations culturelles, le nombre de récompenses spéciales attribuées à celles-ci.

**Recommandation concrète 45**

Promouvoir la révision des livres et manuels d'art de manière à rendre justice aux contributions des artistes femmes.

**Recommandation concrète 46**

Collecte de données statistiques reflétant les différences de genre et présentation de données transparentes relatives la composition des artistes au niveau national et régional.

## **ANNEXE II**

### Atelier pour la Jeunesse Euro-méditerranéenne

Simulation de la Conférence Euro-Méditerranéenne des Ministres des Affaires Etrangères portant sur

"Le Rôle des Femmes dans la Société: Comment Lutter contre les Stéréotypes Sociaux "  
(Naples, Italie, 17 -20 décembre 2005)

- N'ayant reçu de mandat d'aucun pays et pourtant forts de l'esprit, la foi et l'énergie de la jeunesse et
- Réunis dans le cadre de l'atelier pour la Jeunesse d'EuroMed organisé par le Fondazione Mediterraneo et la Fondation Euro-Méditerranéenne Anna Lindh pour le Dialogue entre les Cultures,
- Les participants à l'atelier, 70 jeunes citoyens, hommes et femmes, venant de chacun des 35 pays du Partenariat Euro-méditerranéen,
- Expriment leur reconnaissance à Fondazione Mediterraneo et la Fondation Euro-Méditerranéenne Anna Lindh pour le Dialogue entre les Cultures pour avoir organisé et accueilli cet atelier à Naples.
- Tendant à produire des résultats qui auront un impact positif pour tous les citoyens dans la région;
- Soutenant la création d'une région sûre, paisible et stable ;
- Ayant pris connaissance du Programme de Travail Quinquennal adopté par le sommet Euro-Méditerranéen de Barcelone du 28 novembre 2005;
- Ils invitent les chefs d'état des pays Euro-Méditerranéens à concevoir et mettre en application une feuille de route pour la jeunesse; et
- Présentent les propositions suivantes aux représentants des pays membres du partenariat Euro-Méditerranéen (le Comité EuroMed) afin d'entreprendre des actions concrètes et rapides qui:

a) Etendent le pluralisme politique et la participation des citoyens, en particulier des femmes et des jeunes, par la promotion active d'un environnement politique équitable et concurrentiel, ainsi que des élections justes et libres;

b) Permettent aux citoyens de participer aux prises de décisions à tous les niveaux y compris en favorisant une décentralisation du gouvernement, de la gestion des affaires publiques et de l'accès aux services publics;

c) Accroissent la participation quantitative et qualitative des femmes aux prises de décisions dans le domaine politique, social, culturel et économique;

d) Garantissent la liberté d'expression et d'association, facilitent le travail des producteurs d'information indépendants et accroissent l'accès à l'information de tous les citoyens;

e) Renforcent le rôle de la société civile en accord avec la législation nationale et augmentent ses moyens d'actions en favorisant une interaction plus poussée avec les gouvernements et les parlements;

f) Permettent une application accrue des Chartes et Conventions régionales et des Nations Unies sur les droits civils, politiques, sociaux et économiques, en particulier des femmes, et favorisent l'utilisation d'autres outils dans ce domaine;

g) Œuvrent en faveur de l'emploi pour le nombre croissant de jeunes et de femmes dans la région, tout en réduisant les taux régionaux de pauvreté et les disparités de richesse et de genre ;

h) Travaillent à l'atteinte de l'alphabétisation universelle en assurant la qualité de l'accès, de la participation et de la réalisation de l'éducation pour tous et à tous les niveaux en 2015;

i) Veillent à ce qu'en 2015 tous les enfants aient au moins complété l'école primaire;

j) Accroissent la conscience et la compréhension des différentes cultures et civilisations de la région, notamment par la conservation et la restauration du patrimoine culturel;

k) Promeuvent une société d'information orientée vers le développement, et qui, attentive aux zones rurales, encourage l'usage sûr, constructif et responsable des outils Internet et des technologies de l'information, en admettant l'existence des disparités de genre et les combattant;

l) Coopèrent pour combattre la discrimination, le racisme et la xénophobie et promouvoir la tolérance, la compréhension et le respect de toutes les religions et cultures;

m) Renforcent le rôle des médias pour le développement d'un dialogue interculturel, en soutenant la création de canaux et portails multi-culturels et multilingues;

n) Favorisent les échanges entre jeunes et renforcent le dialogue de la Jeunesse par l'intermédiaire de la plateforme Euromed pour la Jeunesse ainsi que d'autres initiatives Euro-Med et

o) Soutiennent le travail de la Fondation Euro-Méditerranéenne Anna Lindh pour le Dialogue entre les Cultures en tant que réseau des réseaux nationaux, pour améliorer la compréhension interculturelle par un dialogue régulier, une promotion et une facilitation des échanges, de la mobilité et de l'interaction entre les personnes à tous les niveaux;

p) Soutiennent également d'autres organismes qui traitent de problématiques liées à la jeunesse et au genre dans la zone Euro-Med ;

q) Développent l'initiative de la Fondazione Mediterraneo et La Fondation Anna Lindh d'organiser ce premier atelier de la jeunesse d'EuroMed, qui devrait continuer en tant que partie intégrante du Programme de Travail Quinquennal d'Euromed

*À la lueur des objectifs mentionnés ci-dessus, ils recommandent les cinq plans d'action suivants :*

### ***I. Pour l'intégration socio-économique des femmes***

Afin de combattre les stéréotypes et promouvoir le statut socio-économique et l'intégration des femmes, ils proposent d'installer des agences nationales dans les Etats signataires du CEDAW

(Convention pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes) qui fonctionneraient sous les auspices des Nations Unies pour :

- Favoriser l'autonomisation des femmes dans les domaines sociaux, économiques et en matière d'emploi par l'utilisation de campagnes médiatiques et de publications d'ONG,
- Nommer un Ombudsman qui centraliserait l'information et les plaintes contre la discrimination,
- Surveiller la conformité aux directives du CEDAW.

## ***II. Pour l'accès des femmes à la connaissance et à l'éducation***

- Éliminer tout concept stéréotypé ayant trait au rôle des hommes et des femmes à tous niveaux et dans toute forme d'éducation en encourageant l'éducation commune et les autres types d'éducation adéquates. Ceci concerne plus particulièrement la révision des manuels et des programmes scolaires et à l'adaptation des méthodes d'enseignement.
- Établir des centres et des programmes sociaux ayant pour cible la réduction de l'analphabétisme. Rendre l'éducation facile et accessible.
- Rendre obligatoire l'école primaire et secondaire et apporter une aide financière aux élèves des écoles secondaires. Réduire le nombre de désistements féminins et organiser des programmes spécifiques pour les personnes de sexe féminin qui auraient quitté l'école prématurément. Créer des bourses pour les étudiants d'université. Combattre le harcèlement sexuel et la discrimination dans les écoles.
- Assurer un égal accès à l'éducation notamment dans les zones rurales et pour les personnes à mobilité réduite. Améliorer les infrastructures éducatives et personnalisées.
- Faire des droits de la femme et de l'apprentissage interculturel des matières d'étude.

## ***III. Pour l'intégration politique des femmes***

- Promouvoir les mesures prises par la société civile en appuyant les ONG qui soutiennent l'égalité des genres.
- Nommer un coordinateur en charge de favoriser l'égalité des genres et de combattre les stéréotypes sociaux dans les médias nationaux.
- Imposer une présence de 30% de candidates aux élections locales, parlementaires et présidentielles.

## ***IV. Pour combattre la discrimination, la violence et l'exploitation sexuelle***

Une méthode à trois niveaux est nécessaire pour lutter contre la discrimination, la violence et les abus sexuels:

#### Recherche:

- Charger les ONG et les institutions académiques de mener des recherches sur l'existence et les différentes formes de discrimination, de violence et d'abus sexuel dans chaque pays.
- Travailler en coopération et en réseau avec d'autres gouvernements pour partager l'information collectée sur ces questions.
- Effectuer des recherches sur les moyens de réduire la prostitution.

#### Prévention :

- Il est nécessaire d'accorder plus d'importance à l'éducation sexuelle qui devrait être appliquée dans diverses sphères, notamment dans les sphères rurales, parentales et enfantines.
- Faire campagne contre toutes formes de violence domestique (psychologique, physique, virtuelle) en utilisant différentes méthodes (médias, etc.).
- Mettre en place des mesures informelles d'autonomisation des femmes (physiques, morales, etc.).
- Eviter les distorsions dans la représentation médiatique des genres (particulièrement en ce qui concerne l'utilisation du corps).
- Mettre fin aux stéréotypes sexistes en s'appuyant sur des campagnes de communication et sur l'éducation informelle à l'attention des différents groupes - hommes, femmes, enfants, etc. – dans les différentes régions.
- Encourager la création et le travail d'ONG spécialisées oeuvrant pour la protection des prostituées et pour la réduction de la prostitution (appui aux femmes, accès aux soins médicaux, etc.)

#### Mesures Palliatives:

- Appliquer le plus tôt possible les conventions internationales, les intégrer aux lois nationales et en rendre régulièrement compte à la communauté internationale.
- Protéger les femmes contre l'exploitation sexuelle et combattre le trafic ainsi que l'esclavage sexuels.
- Créer une institution indépendante d'ombudsperson.
  - Encourager la coopération entre gouvernements et société civile et soutenir les ONG par la création de numéros spéciaux, de système de protection physique et de facilitation des actions judiciaires.

#### IV. *Pour la promotion et l'exécution de la législation concernant le statut des femmes.*

1. Les Etats parties devront assurer aux femmes l'égalité avec les hommes.
2. Des mesures appropriées devront être prises pour éliminer la discrimination contre des femmes.
3. Les hommes et les femmes devraient avoir les mêmes droits parentaux, y compris le droit de décider du nombre d'enfants et leur intervalles.
  - a. Toute femme devrait avoir le droit d'utiliser la contraception et recevoir une éducation dans ce sens.

b. Toute femme devrait être autorisée à avoir accès à l'information et aux conseils de professionnels pour décider librement de l'issue de certaines questions cruciales telles que la maternité, et ceci sans jamais se sentir forcée ou menacée,

c. Toute femme devrait avoir le droit au divorce.

4. Les Etats parties prendront toutes les mesures appropriées pour éliminer les préjudices et coutumes basés sur l'idée de l'inégalité entre les sexes ou de stéréotypes sexistes.

5. La socialisation de la jeunesse devraient être dirigée vers une appréhension de la condition parentale et de l'éducation comme processus social et communautaire déterminant pour la croissance et le développement des hommes, des femmes et de la société dans son ensemble.

6. Les Etats parties prendront toutes les mesures appropriées, y compris législatives, pour abolir toute forme de trafic et d'exploitation des femmes et informer la population sur les conséquences du commerce sexuel.